



Співзасновники:  
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 44 (8486), 17 жовтня 2014 року

 Кандидат в народні депутати України  
у виборчому окрузі №167



**Патріот**  
**Професіонал**  
**Порядна людина**  
**Тарас Козак**



**Іван СТОЙКО**  
Узгоджений кандидат  
по виборчому округу №167

**За Україну,  
за її волю!**

 **НАРОДНИЙ ФРОНТ**  
Сильна команда  
для складних часів



**ОЛЕГ БАРНА**  
учасник АТО, кандидат у  
народні депутати України  
**Борщів, 14.00**  
актова зала Агроколеджу

**ЮРІЙ ЛУЦЕНКО**  
голова партії  
«БЛОК ПЕТРА ПОРОШЕНКА»  
**Заліщики, 17.00**  
Заліщицький будинок культури

**ОКРУГ 167**  
Чортківський,  
Заліщицький,  
Борщівський райони

**17 ЖОВТНЯ**  
2014 року

**ЧАС ЄДНАТИСЬ**

**ЄДИНИЙ КАНДИДАТ  
ВІД НЕЗАЛЕЖНИХ  
СИЛ МАЙДАНУ**



**ВОЛЯ**  
ПОЛІТИЧНА ПАРТІЯ

Єгор  
Соболев,  
Юрій  
Дерев'яно

**ГРОМАДА І ЗАКОН**

**ОБ'ЄДНАННЯ  
САМОПОМІЧ** ✓

Андрій Садовий, Ганна Гопко  
детальніше на [samopomich.ua](http://samopomich.ua)

**ВЕЛИЧКО**  
Володимир

Політична  
реклама

**УКРАЇНА ПЕРЕМОЖЕ!**

# Віктор ШЕПЕТА

**БАТЬКІВЩИНА** **ОКРУГ 167**  
БОРЩІВСЬКИЙ, ЗАЛІЩИЦЬКИЙ,  
ЧОРТКІВСЬКИЙ РАЙОНИ



20 та 21 жовтня у читальній залі  
центральної районної бібліотеки по вул. Зеленій, 1 відбудеться  
презентація фотовиставки «Революція Гідності», а також будуть  
представлені роботи місцевих фотохудожників. Відкриття фотовиставки  
розпочнеться 20 жовтня о 15-й год. Запрошуються всі бажаючі  
взяти участь у фотоперегляді.





## Вітання

**12 жовтня – День працівників державної санітарно-епідеміологічної служби**  
*Шановні друзі!*

Немає потреби доводити важливість вашої роботи. Санітарне та епідемічне благополуччя населення завжди було і є пріоритетом державної політики. Ви зберігаєте традиції та досвід попередників, примножуєте здобутки вітчизняної медицини в галузі епідеміології, токсикології, гігієни та санітарії. Ви робите надзвичайно відповідальну справу. Від вашої роботи залежить не лише стан здоров'я громадян, а й національна безпека.

Державний санітарно-епідеміологічний нагляд охоплює всі сфери життєдіяльності людини: умови проживання, праці, харчування, відпочинку, виховання і навчання дітей та підлітків. Тому санітарно-епідеміологічна служба займає ключову позицію в системі охорони здоров'я країни. Тільки надійно забезпечивши санітарно-епідемічне благополуччя населення, можна відвернути спалахи небезпечних захворювань, згубний вплив на здоров'я людей техногенних катастроф.

Бажаємо всім працівникам державної санітарно-епідеміологічної служби району міцного здоров'я, щастя, благополуччя, нових трудових звершень в ім'я розвитку України та злагоди в нашому суспільстві.

**У неділю – День працівників харчової промисловості**

День працівників харчової промисловості вважають своїм професійним святом на Тернопільщині не тільки знані виробники якісної харчової продукції, а й малі приватні підприємства, які сьогодні працюють у сфері виготовлення продуктів харчування.

Завдяки вам харчова галузь динамічно розвивається і міцно утримує лідируючі позиції на вітчизняному ринку. Віримо, що натхненне й уміле поєднання найновіших технологій і передового досвіду з добрими українськими традиціями значно розширить асортимент та забезпечить високу конкурентоспроможність вітчизняного продукту. Завдяки своїй якості, поживним і смаковим властивостям місцеві продовольчі товари користуються широким попитом у споживачів. «Добре, бо українське» – має стати гаслом не тільки в Україні, а й далеко за її межами.

Переконані, що ваші зусилля, спрямовані на розвиток галузі, не обмежаться досягнутим, а сприятимуть підвищенню рівня життя співвітчизників, утриманню лідируючих позицій на вітчизняному ринку та вирішенню питань світової продовольчої безпеки.

Бажаємо вам і вашим родинам міцного здоров'я, щастя, добробуту та нових трудових звершень на благо українського народу.

Перший заступник голови  
райдержадміністрації  
**В.ЗАПУХЛЯК**

Заступник голови  
районної ради  
**Л.ХРУСТАВКА**

## Акція

**Із турботою про тих, хто поруч**

Триває Всеукраїнська благодійна акція «Милосердя». Вже відгукнулися та надали вагому допомогу чимало керівників різних організацій, приватних підприємств.

Територіальний центр соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Чортківського району уклібно вдячний людям доброї волі, котрі не залишилися осторонь проблем одиноких непрацездатних громадян та інвалідів, за підтримку, а саме: працівники Головного управління Пенсійного фонду України в Тернопільській області, управління Пенсійного фонду та управління соціального захисту населення в Чортківському районі, редакції районної газети «Голос народу»; приватні підприємці А.Бровко, В.Білевич, О.Шельвах, Т.Гуменюк, Л.Потапова, О.Кілочко, І.Юрків, О.Єріна, Л.Дрібнюк, О.Гаворчак, Г.Матковська.

Акція «Милосердя» продовжується, тому звертаємося до всіх небайдужих із проханням: у цей скрутний час не залишайтеся осторонь, проявіть благочинність, допоможіть нужденним.

**Роман ДАНИЛЬЧАК,**  
директор територіального центру  
соціального обслуговування в Чортківському районі

Газета Чортківського району

**ГОЛОС НАРОДУ**

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2500 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (0372) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Анна БЛАЖЕНКО

**Сергій ГУСАК: «Ніколи стільки не брешуть, як під час війни ...і до виборів»**

**Із такого резюме, мовленого Отто фон Бісмарком, почав розмову кандидат у народні депутати України по 167-му виборчому округу, висунутий «Правим сектором», С.І.Гусак. І додає: «Договір з Росією не вартий того паперу, на якому він написаний», що докорінно підтверджує ситуація на сьогоднішній день на фронті. Буквально дві години тому я зідзвонювався зі своїми побратимами, які перебувають на передовій, в аеропорту Донецька, запитав: «Як ви там?», а у відповідь: «А що, не чуєш?». Чую розриви мін і снарядів. Ось таке перемир'я...**



**– Сергію Івановичу, а чому Ви, будучи на фронті, вирішили балотуватися в нардепи?**

– По-перше, це не було рішення моє особисте, а політради «Правого сектора» – представити партію своїми кандидатами в округах. Це мій край, ці три південні райони Тернопільщини я очолюю як лідер «Правого сектора». По-друге, владу в Україні треба кардинально міняти. Озвучу дві короткі тези: захист України і зміна влади – це найнагальніше. Обрати потрібно тих людей, які вміють захищати свою державу, які не беруть і не дають хабарів,

**– І «Правий сектор» якраз підходить під ці означення?**

– Так. «Правий сектор» успішно вивів з Савур-могили та Іловайського «котла» своїх побратимів. Вийшли практично всі живі. До цього часу наші «кіборги» утримують аеропорт Донецька. А із вуст теперішньої влади на початках Майдану звучало, що ми «провокатори», «зрадники»! Одночасно люди потрапляли у в'язниці, безслідно зникли... Чому до цих пір не розслідуваний до кінця жодний із тих злочинів? Не хоче наша влада мінятися в бік народу, не хоче підтримати людь, який поклав за неї сотні життів на Майдані і навкруг Майдану. Зараз солдати гинуть на фронті – знову те ж саме. Ніхто з влади не бере на себе відповідальність чи то за Ізваринський, чи за Іловайський «котел», за загибель вояків регулярної армії, добровольчих батальйонів, та Нацгвардії...

**– Чим ще, на Вашу думку, зумовлена потреба перезавантаження парламенту?**

– Тим, що треба робити нову Державу! Незалежну, сильну і економічно стабільну, а в парламенті мають бути нові і чесні люди. Погляньмо на банери кандидатів по нашому округу. Вони аж кричать, що той «узгоджений», той «єдиний», той «схвалений». Для чого вводили людей в оману, коли домовлялися працювати чесно, відкрито? А в такий спосіб обманувати виборців – це просто неетично і некоректно. І ще засипати їх купою популістських обіцянок.

**– Які реалії, зрештою, які шанси на перемогу у «Правого сектора»?**

– Сьогодні ми тільки й бачимо у багатьох ЗМІ, чуємо з багатьох телеканалів приблизно таке: «Голосуйте за радикалів або блок Петра Порошенка!». Нас ввели в оману, коли ми йшли на президентські вибори. Тоді штаб кандидата обіцяв, що якщо вибори відбудуться в один тур, то настане мир і стабільність, збережеться територіальна цілісність країни. На жаль, ми знову наступаємо на старі граблі. Так само зараз підсвідомо підводять людей до думки, що пройде лише пропрезидентська партія і партія радикалів Олега Ляшка. І ще додаю: практично 90 відсотків тих, хто зараз балотується в депутати до Верховної Ради, вже були або і є при владі. І результат їх діяльності очевидний. У нас в партійному списку – більшість тих, хто воює на фронті, а ще – люди, які перейшли репресії починаючи з часів Кучми. Підсумую: якщо виборці дійсно хочуть необхідних змін, бачать Україну справді українською державою, то реалізувати це на сьогодні спроможна тільки одна сила – «Правий сектор».

**– Сергію Івановичу, хто Вас підтримує? Озвучте своє бачення.**

– Хочу скласти подяку тим людям, які діляться останнім. Знаєте, в мого побратима Валерія Чоботаря лежить в тривожному напличнику пара шкарпе-

ток, які йому приніс старенький дідусь на Майдані, поділившись останнім, тому той подарунок сприймається за найдорожчий. Дуже хочеться подякувати практично всім виборцям нашого округу, духовним пастирям – владі Дмитру Григоряку, який виконав колосальну роботу для підтримки нашого Добровольчого українського корпусу, о. Володимиру Заболотному та всім отцям Буцацької єпархії УГКЦ, священникам УПЦ КП, зокрема оо. Михаїлу Левковичу, Василю Сенчишину, РО «Громадський майдан», підприємцю Петру Сандуляку, який подарував нам два автомобілі – він ніде цим не хвалиться. Зараз під'їжджає під кордон автомобіль швидкої допомоги – його із Англії передає на наш корпус борщівська громада. І ці, й інші добродійники не лізуть на сторінки газет, не піаряться, а дійсно допомагають.

**– А Ваш особистий внесок – адже він теж є?**

– Я теж на війні. Два моїх особистих авто, позашляховики, третій місяць воюють у складі корпусу – вже десь підм'яті, прострілені, але рейсують з бази на селище Піски і в аеропорт Донецька – це дві стратегічні ділянки, які утримуються силами «Правого сектора» і де зараз чи не найгарячіше. Також фінанси вкладені у форми, амуніцію, спорядження. Знаєте, скажу таке: ми не проводимо масової реклами, ми не дуже публічні – чи «Правий сектор», чи я особисто. До прикладу, мало хто знає, що в нашому клубі «Характерник» у Чорткові є два чемпіони світу, чемпіон Європи, шестиразовий чемпіон України, шестеро дітей-чемпіонів України, які пройшли через наш клуб. Досягнення невеликі. Багато досягнень не тільки в спорті – завершуємо будівництво Червонодівровської Січі на Буковині. Там проходить через літні табори по півтора року дітей щороку, де засіяно дух українства, любові до Бога і батьків.

**– Яким пріоритетам маєте намір віддавати перевагу як народний депутат?**

– Їх три, всі основоположні: очищення влади, сильне військо і багата людина. Насамперед життя за Законом Божим. Бо коли людина має Бога в серці, то й житиме за законами Божими і законами взагалі. Держава має давати людині свободу і відповідально питати з неї. Коли це буде гармонійно поєднано, тоді це і буде багата держава. Одна із тез моєї програми – обов'язкове підвищення до рівня 300 доларів США плати за гектар паю. Бо в нас як є – орендар, буває, заробляє на тому ж гектарі до \$ 1 тис., а людям дасть по 2 центнери зерна – і тішеться! Селяни мають отримувати рентну плату: не менше 50 відсотків чистого прибутку. Потрібно, щоб представники силових структур, медики, освітяни, чиновники отримували гідну зарплату. Бо держава мізерною платнею сама спонукає людей до того, щоб вони були нечесті на руку. Шлях здійснення реформ не треба далеко шукати, є грузинський варіант, він вже пройдений і дав результати. Також ми проти пенсійної реформи, але за суттєве підвищення пенсій!

**– А є якась «родзинка» в розрізі виключно округу, району?**

– Обов'язково забезпечити функціонування таких стратегічних підприємств, як Борщівський та Марилівський спиртові заводи – щоб податки йшли в казну наших районів. Відновити роботу Заліщицького консервного. А в Чорткові – горілчаного заводу, «Агромашу», ливарного заводу, щоб і бюджет наповнити, і дати роботу працюючим рукам, і нагодувати сім'ї. Створювати невеликі сільськогосподарські кооперативи і, повторюю, обов'язково дбати про правильний розподіл паїв.

**– Місяць виборів осяяний особливим світлом дорогого українству свята Покрови Пресвятої Богородиці...**

– ...з яким за нагоди хочу привітати всіх, бо це і День Української Повстанської Армії, і українського козацтва, і наш благословляючий Покров.

**– Надто тепер потрібний Україні...**

– Не те що – просто необхідний! Ми його відчуваємо на війні (не в зоні АТО, як звично чомусь говорять і пишуть, а таки на війні (!), в самому пеклі. У мене в кабінеті висить п'ять (!) портретів хлопців з «Характерника», які загинули: один в час Майдану і четверо на війні. Мені не соромно дивитися в очі живим і складати іспит совісті перед мертвими. Найголовніше, щоб ті, хто зараз на фронті, повернулися додому живими.

**Якщо мої виборці хочуть змін, вони просто зобов'язані віддати голос за «Правий сектор» і його представника!**

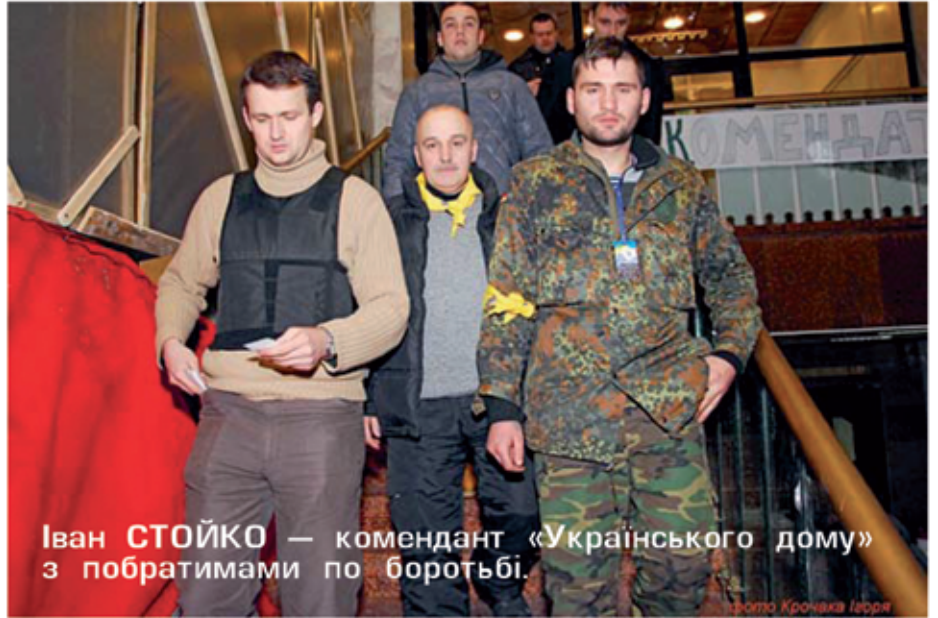
Запитувала Анна БЛАЖЕНКО



# ІВАН СТОЙКО – НЕЗЛАМНИЙ БОРЕЦЬ ЗА УКРАЇНУ, КОМЕНДАНТ «УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ» ПІД ЧАС РЕВОЛЮЦІЇ ГІДНОСТІ



Під час Революції Гідності Іван СТОЙКО закликає правоборонців перейти на бік народу.



Іван СТОЙКО — комендант «Українського дому» з побратимами по боротьбі.



**В'ячеслав КИРИЛЕНКО:** «Я вірю в ідейність тих людей, які започатковують НАРОДНИЙ ФРОНТ».

— Для всіх нас сьогодні настав вирішальний час. Нам треба рятувати Україну, бо є велика небезпека здачі суверенітету, втрати Незалежності, яку ми завойовували та утверджували 23 роки. Агресора потрібно зупинити! А хто це може зробити? НАРОДНИЙ ФРОНТ разом із іншими національно-патріотичними демократичними силами.

Серед них — Іван Стойко, з яким ми разом пройшли чимало випробувань. Мало є тих, кому довіряєш повністю. Іван — надійна людина, патріот України і борець.

Шановні виборці 167 округу! З вами я мав честь не один раз спілкуватися, знаю, наскільки ви відповідально ставитеся до вибору свого представника в парламенті. Віддайте свій голос за Івана Стойка й матимете надійного захисника ваших інтересів.



**Андрій ПАРУБІЙ:** «Якби голосував на 167 виборчому округу, віддав би голос за Стойка».

— Нація у стані війни. Країну потрібно рятувати від агресії. Водночас перед нами стоять дуже важливі завдання — проведення європейських реформ, розвиток економіки, реформування армії, маємо побороти внутрішнього ворога країни — корупцію. Але найголовніше — це здобути мир і вигнати з України окупанта.

У нашій команді — Іван Стойко. Знаю його давно. Віддана Україні людина. Разом ми були на Майдані. Іван Стойко — депутат, який знає, як потрібно написати такі закони, які б захищали інтереси звичайних людей, як їх впроваджувати в життя. Якби голосував на 167 виборчому округу, то віддав би голос за Івана Стойка.



**Тетяна ЧОРНОВОЛ:** «Нас об'єднує одне бачення політичних процесів, які відбуваються нині в державі».

— З Іваном Стойком нас об'єднує одне бачення політичних процесів, які відбуваються нині в державі. З його досвідом на законотворчій ниві, із його чіткою й непримиренною позицією у відстоюванні національної ідеї та безпеки країни мені особисто, як і всій нашій команді, було б

набагато легше працювати в майбутньому парламенті.

Прошу всіх патріотів-українців підтримати Івана Стойка!



**Ксенія ЛЯПІНА:** «Іван Стойко — найпоплідніший борець проти зловживань влади».

Іван Стойко ніколи не відсиджувався за чужою спиною, ніколи не вичікував. Він завжди йде в перших рядах. Тому іноді йому дістається й дістається суттєво.

Іван Михайлович — людина, яка ніколи не зраджувала українським цінностям та ідеалам. Він — ініціатор й учасник Мовного майдану 2012-го, незмінний комендант «Українського дому», який пройшов з усіма нами важкий, окроплений кров'ю святої Небесної Сотні, шлях боротьби проти злочинного бандитського режиму Януковича, за європейське майбутнє нашої держави.

За останній час нам довелося багато разів зустрічатися із красивими заявами парламентарів і з їх некрасивими діями. Було багато зрад... Але коли поряд із тобою людина, яка є послідовною в своїх словах і діях, то хочеться її завжди підтримувати. Іван Стойко є саме такою людиною.

## ІВАН СТОЙКО: «Прийняття закону про визнання ОУН-УПА воюючою стороною стало б найдієвішою ідеологічною зброєю проти Путіна»

Голосування у стінах Верховної Ради за включення до порядку денного проекту Закону «Про визнання Організації Українських Націоналістів і Української Повстанської Армії воюючою стороною у Другій світовій війні за свободу і незалежність України» за № 2111 а депутати вкотре «провалили». Позитивно проголосувало 220 народних обранців, тих, для яких сьогодні небайдужа героїчна історія України та славні подвиги наших дідів і прадідів, котрі боронили Україну від московського ярма.

Серед авторів цього законопроекту разом з В'ячеславом Кириленком і Олегом Медуніцею — наш земляк, народний депутат Іван Стойко, який впродовж кількох років робив усе, аби цей документ був зареєстрований та включений в порядок денний. Ось як коментує Іван Стойко сьогоднішнє голосування щодо цього законопроекту.

— Для того, щоб законопроект про визнання ОУН-УПА воюючою стороною був внесений у порядок денний роботи парламенту, не вистачило всього шість голосів. Прийняття цього документа сьогодні стало б найдієвішою ідеологічною зброєю проти Путіна.

Відновлення історичної справедливості стосовно УПА є необхідним і наглядним питанням давно, бо ця багаторічна бороть-

ба не мала аналогів у історії. Вона повністю відкрила світові велич і дух справжнього українства.

Скажу чітко: після провалу голосування по цьому законопроекті цей парламент не має права на існування, бо він як не був, так і не став українським!

Вірю, що українці сьогодні, у цей великий день для України — день народження УПА й день Святої Покрови, зроблять правильні висновки з того, що відбулося у Верховній Раді, та не віддадуть 26 жовтня жодного голосу українофобам і пристосуванцям, не купляться та не поведуться на дешеві обіцянки й «чорні срібняки», оберуть справжній український парламент, який уже на перших засіданнях зможе проголосувати за цей законопроект. Адже для тих, хто представляє український народ у вищому законодавчому органі, є справою честі проголосувати за визнання тих борців, котрі більше ніж півстоліття тому боролися за самостійну, незалежну, вільну Україну, яка тепер бореться з путінською ордою за свою територіальну цілісність. Упевнений, що такий народ не перемоги московським зайдам, бо наш край — під святим омофором Великої Цариці Неба і Землі, до якої сьогодні молимося.

Валентина ГЕНАРАЛЮК





## Чому на виборах багато обіцяють, а після них – мало роблять?

**Заступи, вила і «люди в білому» – все це атрибути нинішньої виборчої кампанії, яка, на жаль, так і не стала змаганням ідей і програм, а виявилася демонстрацією радикального і популістського підходу політиків, не зважаючи на війну і кризу.**

Традиційні п'ятничні «телебої» політиків, що поливають один одного брудом, дуже дисонують з тим, що відбувається в реальному житті. В житті, де йде війна, де прості люди продають останнє, щоб купити бронжилети і тепловізори, де дівчата йдуть з роботи, щоб стати медсестрами в зоні АТО. Радикали і популісти сплять красивими обвинувальними словами, але... нічого не пропонують в якості конкретних дій.

Саме в цьому і є головна небезпека. Адже потрібно розуміти, що обираємо ми на цих виборах не стільки «парламентських балакунів», скільки урядові команди, які повинні взяти на себе відповідальність за ситуацію в країні.

Пов'язано це з тим, що зараз в Україні – парламентсько-президентська республіка. Тепер вже не президент призначає уряд, а парламентська коаліція, яка формується на основі результатів виборів. Щоб не зробити фатальної помилки, кожен з нас повинен уважно проаналізувати і дати відповідь самому собі: чи всі політичні партії сьогодні можуть запропонувати готових міністрів: з досвідом, авторитетом і знаннями? Чи всі можуть запропонувати гідну кандидатуру прем'єр-міністра? Адже країна, яка перебуває в умовах війни, просто не зможе витримати популістів і радикалів при владі.

Одним з перших з програмою реформ «Україна 2020» виступив президент Петро Порошенко. Звичайно, добре, що пропонується план розвитку країни на 5 років. Але презентація самої програми так і не дала відповідь на головне питання: які справжні мотиви її авторів? Вони дійсно хочуть поміняти країну чи

більше грають на публіку, намагаючись отримати додаткову підтримку на виборах? Поки багато що говорить на користь другої версії. По-перше, сам план нагадує айсберг: верхівку нам показали, а от що внизу, під водою, невідомо. Ніяких деталей немає. По-друге, Президент трохи лукавить, адже у нього немає таких повноважень, щоб зробити все обіцяне. Він мало впливає на економіку, його сфера відповідальності – зовнішня політика і питання безпеки.

Не соромиться розкидатися обіцянками лідер Радикальної партії Олег Ляшко. Власне, вся його кампанія побудована на популізмі: «всіх на вила», «олігархів розстріляти», «Крим забрати». На слух все дуже красиво, народу подобається, але як виконати обіцяне? Напевно, не це є головною метою радикалів, а голоси виборців.

Традиційно багато обіцяє і лідер «Батьківщини» Юлія Тимошенко: перемогу у війні, економічне зростання, люстрацію і т. д. Наскільки все це далеко від життя, можна зрозуміти по одному з головних проектів партії – організації референдуму про вступ до НАТО. Знаючи, що провести його в намічений термін, 26 жовтня, фізично неможливо, «Батьківщина» все одно на кожному розі кричить про референдум.

Не відстає від Юлії Тимошенко і лідер «Сильної України» Сергій Тігіпко. Головними гаслами своєї кампанії він зробив «світ» і «економіку». Так і хочеться запитати, а чому Сергій Тігіпко в лютому не прийшов на засідання Верховної Ради, коли вона голосувала за припинення вогню? І що він зробив з економікою і пенсіями, займаючи пост віце-прем'єра



**Чи залишиться Арсеній Яценюк на посаді прем'єра? Це залежить від результату, який «Народний фронт» отримає на виборах**

в уряді Азарова?

Як це не парадоксально, але дуже мало обіцяє чинний прем'єр і лідер «Народного фронту» Арсеній Яценюк. Презентація програми «Відновлення України» пройшла спокійно і без пафосу. Може, тому, що йому це і не потрібно. Не зважаючи на невеликий термін роботи в уряді, Яценюку і його команді вдалося не лише запобігти економічному краху, а й зробити великий заділ на майбутнє: почати поставки газу з Європи; усунути газові схеми, на яких «сиділи» всі лідери країни з початку незалежності; залізи в кишеню олігархам, забравши у Фірташа два ГЗК, в результаті чого бюджет країни

отримав мільярд гривень.

Але чи допоможе це Арсенію Яценюку переобратися на пост прем'єра – дізнаємося 26 жовтня. Щоб чинний прем'єр продовжував виконувати свої обов'язки, його «Народний фронт» має отримати значну підтримку виборців. Не виключено, що в цьому потоці популізму людям буде дуже важко зробити правильний вибір і проголосувати за тих, хто дійсно здатний працювати в уряді.

**Семен РАЧКОВСЬКИЙ**

## Нові обличчя нової політики

**Одним із новачків на політичному небосхилі, чий партійний склад претендує на можливість реформатування політичної системи, є партія під назвою «Сила людей». Як політична партія вона існує всього лиш два місяці, проте як політичне об'єднання однодумців – півтора року. За цей час політична сила встигла об'єднати навколо себе близько 1952 членів, отримати прихильність у 24 областях України, АР Крим та за кордоном, створити 250 осередків у 22 областях України та у Франції.**

«Сила людей» не стала черговим оплаченим проектом грошовитого політика, який підбирав під себе «зручну» команду, а рівноправним об'єднанням талановитих, політично освічених особистостей без одного лідера, які чогось досягли в житті і прагнуть досягнень для всієї України. Однією з таких особистостей є Білівський сільський голова, член Всеукраїнської асоціації сільських та селищних рад, представник Тернопільської області, один із засновників та член політичної партії «Сила людей» Володимир Шматко. На власному прикладі та прикладі рідного села він показав, що обіцянки не мають бути пустими, а діяльність на високій посаді повинна давати щедрі плоди. Проте сьогодні, у час війни, маючи змогу як член партії, кандидат на період передвиборної кампанії перебувати вдома, він сміливо виконує свій громадянський обов'язок та захищає рідну землю від загарбника на сході України.

Історія заснування політичної партії «Сила людей» бере свої витoki із січня 2013 року, коли група активних громадян зібралася за круглим столом і почала обговорювати та виносити свої пропозиції з приводу створення нової політсили. Серед учасників столу був і Володимир Шматко. За декілька місяців активних дискусій політичне об'єднання було офіційно презентоване у Києві. Відтоді, а саме з квітня 2013 року, почали створюватися осередки та проводитися регіональні презентації. Взавши на озброєння цінності та засади – Гідність, Свободу, Відповідальність, Справедливість, Відкритість, Дієвість, Солідарність,

Конкурентність та Добробут, політичне об'єднання «Сила людей» впевнено рухалося до своєї мети. Через особисті зустрічі, дискусії із людьми різного статусу, віку, професії у різних населених пунктах України, будь це село чи місто, прихильників «Сили людей» все більшало.

Володимир Шматко, як представник партії від Тернопільської області, займався проведенням регіональних презентацій в Чортківському, Гусятинському, Борщівському районах тощо. Спілкуючись із громадянами, він не намагався всіма можливими способами переконати їх вступити у партію чи стати її прихильником, а опирався на здоровий глузд людей і їхнє прагнення змін.

Попри можливість об'єднання бажаних активних людей з різних куточків України, партія «Сила людей» виробила жорсткий механізм люстрації. Членами партії «Сила людей» змогли стати ті люди, які не є судимими, які є громадянами України, розділяють засади партії, не є політиками, що були депутатами ВР, членами Кабінету Міністрів, президентами України, головами ОДА, генеральними прокурорами, суддями Конституційного суду, починаючи з 2004 року.

«Сила людей» прагне в корені змінити всю політичну систему, згідно з якою кожен політик зацікавлений тільки у тому, щоби привести до влади «свою» людину та збагатитися.

Чимало докорінних особливостей вирізняють політичну партію «Сила людей» з-поміж інших конкуруючих партій. Наприклад, ще не озвучені: внутрішня демократія, структура партії «знизу дого-

ри», постійний контакт з людьми не лише під час передвиборної кампанії, прозоре фінансування через членські та благодійні внески, проектний фандрейзинг, а не з допомогою олігархів.

Основне завдання політичної партії «Сила людей» – це змінити систему, а не обличчя тієї самої системи. Тільки повне перезавантаження влади дасть можливість Україні, як незалежній європейській державі, розвиватися в правильному напрямку згідно з дотриманням прав людини, а головне – визнання її найвищою цінністю.

Члени політичної партії «Сила людей» не об'єднувалися за запрошенням іменитого лідера заради високих крісел, власного збагачення чи популярності. На відміну від всіх інших партій, «Сила людей» не витрачає мільйони на передвиборну агітацію у всеукраїнських ЗМІ, не піариться на армії чи Майдані, не кидає слів на вітер. Хоча не варто недооцінювати ту допомогу, яку здійснила «Сила людей» під час подій революції Гідності чи АТО на сході України. Ця партія має чітку структуру і програмні засади, згідно з якими і здійснюється її діяльність, а головне – її члени виконують свої обіцянки.

Якщо ви прагнете жити у вільній, сучасній, європейській Україні, де політики служать не власним інтересам, а на користь народу, прагнете докорінної зміни політичної системи та повного перезавантаження влади, тоді голосуйте за № 11 у виборчому бюлетені.

«Сила людей» – партія, яка змінить систему!

Офіційно

Нові призначення у районі



У четвер, 16 жовтня, в актовій залі ДП «Чортківське лісове господарство» трудовому колективу було представлено нового директора.

Від 11 березня поточного року це державне підприємство працювало без керівника. І ось наказом за № 592 від 14 жовтня за підписом начальника Тернопільського обласного управління лісового та мисливського господарства на цю посаду призначили **Василя Йосиповича ФРЕЯКА**. Представляв нового очільника лісового господарства району заступник начальника обласного управління Ігор Гуменюк. Перший заступник голови РДА Валерій Запужляк привітав новопризначеного керівника та побажав, щоб працював на покращення добробуту не лише ДП «Чортківське лісове господарство», а й району в цілому, а таке явище, як корупція, було викоринено дощенту. Підкреслив надзвичайну відповідальність, що покладається на людину з призначенням на таку посаду, і обласний очільник, а тому закликав до співпраці трудовий колектив і директора.

Для довідки. Фреяк Василь Йосипович народився у с. Підзамочок Бучацького району у 1976 році. Зараз проживає у с. Дорогичівка Заліщицького району. Освіта – вища, Український державний лісотехнічний університет; спеціальність «Лісове господарство»; кваліфікація – інженер лісового господарства. 21 рік загального стажу роботи, з них 15 – на даному підприємстві. Після навчання – помічник лісничого Бучацького лісництва Бучацького держлісгоспу, з 1999-го – лісничий Заліщицького лісництва Чортківського держлісгоспу.

**Оксана СВІСТУН, фото автора**



## Андрій САДОВИЙ: «Принцип простий – візьми і зроби!» Володимир ВЕЛИЧКО: «Беру і роблю!»

Вперше політична партія Об'єднання «Самопоміч» бере участь у виборах до Верховної ради і має усі шанси стати сенсацією української політики.

Об'єднання «Самопоміч» – це молоді, енергійні, талановиті українці з європейськими поглядами, які не нарікають на владу, не чекають на повноваження,

а вже сьогодні намагаються змінити країну навколо себе на краще, подають діючим депутатам свої законопроекти і живуть під гаслом партії «Візьми і зроби!».

Політична партія Об'єднання «Самопоміч» пропонує країні сповідувати їх ідеологічні принципи: важка праця і відповідальність кожного громадянина за країну; самоорганізація, самодисципліна, самоврядність.

У списку Об'єднання «Самопоміч» немає жодного экс-депутата Верховної ради. Це унікальна річ для української політики, де депутати перекочують із партії в партію і роками просиджують штани в Раді.

Під час передвиборних перегонів до ідей і принципів Об'єднання «Самопоміч» долучаються молоді перспективні політики, які мають реальні програми дій, хочуть позитивних змін для себе та країни.

Серед нових імен в регіональній політиці – Володимир ВЕЛИЧКО (кандидат у народні депутати по мажоритарному округу № 167). Народився і виріс Володимир в Чорткові. Здобув дві вищі освіти в Київському національному університеті харчових технологій та Київському національному університеті ім. Т.Шевченка. Сьогодні Володимир Величко – фінансовий директор ТзОВ «Група компаній Смарт», активний громадський діяч.



Володимир ВЕЛИЧКО – кандидат у народні депутати України по ОВО № 167 від Політичної партії Об'єднання «Самопоміч».

«Зміни в Україні мають бути швидкими, ґрунтовними і незворотними. Втілювати у реальність такі зміни може тільки молодь, – розповідає Володимир. – Відтак, якщо сьогодні нові молоді політики не візьмуть владу в свої руки, наша держава вкотре зверне в минуле».

Найважливішими напрямками своєї діяльності як депутата-мажоритарника від «сільськогосподарського» виборчого округу № 167 Володимир Величко називає: сприяння розвитку фермерства і зеленого туризму. «Держава повинна дбати про процвітання перспективних галузей в регіоні, бо тільки вони зможуть забезпечити населення робочими місцями, наповнити місцевий і державний бюджети, а також вивести економіку країни на новий рівень, – пояснює Величко. – А щоб реалізація прийнятої законодавчої бази в подальшому була насправді ефективною, до розробки законопроектів необхідно долучати широке коло професіоналів: середній клас, інтелігенцію, спеціалістів з відповідної галузі».



Лідер партії, мер Львова Андрій САДОВИЙ і його команда вірять, що похід Об'єднання «Самопоміч» у парламент буде успішним і у них буде реальна можливість втілити в життя їх програму зміни країни.

## Дамо селянинові можливість бути господарем на своїй землі!



Так уже повелося, що політика політикою, а для селянина головне бути хазяїном своєї землі. Тож не дивно, що жителів сіл більше хвилюють зростання цін на газ, електроенергію, паливо, продукти, низький рівень пенсій, захмарні ціни на ліки, скорочення населення, аніж чергові виборчі перегони та остогидлі обіцянки пузатих чиновників, які лише горлопанять про реформи на селі. Натомість навіть не цікавляться проблемами простого селянина. Мое дитинство тісно пов'язане з селом, я часто буваю там. Але бачу, що суттєвих змін справді нема. Кабмін забув, що село рухає економіку.

Ми досі не перероблюємо сільськогосподарську сировину. А весь світ успішно формує додану вартість, створює нові робочі місця, відраховує до бюджету, соціальних фондів.

Україні теж потрібне складне переробне виробництво! Натомість Україна продовжує залишатися основним з-поміж світових експортерів зерна. Це роблять привілейовані маститі компанії. І є 44 тисячі сільськогосподарських підприємств і понад 20 тисяч – харчової та переробної промисловості, яким набагато важче.

Роздержавлення земель мало не двозначні наслідки. Розполосували великі масиви ріллі на неоптимальні за розмірами наділи – поламали ґрунтозахисну контурно-меліоративну систему землеробства. Влада всучила селянам у вигляді паїв 5 млн. гектарів малопродуктивних і деградованих земель, а вони мали йти під заліснення і консервацію. Без паїв залишились відселені «чорнобильці» і 200 тисяч працівників соціальної сфери на селі...

Ця влада – «за» обіг паїв і водночас селянам радять не поспішати з продажем власних наділів. А без переходу власності немає ринку.

Шостий чи сьомий варіант Закону про ринок земель, починаючи з 2002 року, не доходить навіть до першого читання у Верховній Раді. За дев'ятим заходом ухвалили нарешті Закон «Про державний земельний кадастр». Та й він калікуватий.

Радикальна партія виступає за вільний продаж землі, але під чітким контролем держави. Також необхідно запровадити гнучку систему, в якій існуватиме вільний обіг орендованої землі. Але держава контролюватиме цю систему, використовуючи чіткі законодавчі важелі.

У процесі недавньої реформи громадянам України передали у власність на безоплатній основі близько 70 відсотків угідь. Спочатку землю у користуванні мали 6 млн. громадян, нині – понад 25 млн. Але від зміни форм власності не зросла родючість землі. Бо не було чіткої програми, закладеної в земельну і аграрну реформи. Кричущі проблеми ми відтермінували мораторієм, офіційно запровадивши його з 1 січня 2002 року. Спершу на три роки, а потім подовжили аж до 1 січня 2012 року. І так далі...

Законопроекти «Про ринок землі», «Про обіг земель сільськогосподарського призначення» любіють інтереси агрохолдингів. Бо передбачають концентрацію земельної власності, що призведе до обезземелення селянства. Щоб передати 3000 гектарів у власність (а саме стільки ріллі пропонують зосередити в одних руках), треба, по суті, відібрати землю у 750 селянських господарств (за середнього розміру паю 4 га).

У 1990 році середньостатистичний

українець споживав 3597 кілокалорій. 2954 кілокалорії на душу населення – результат за підсумками 2012 року. У людини, яка споживає менше 2600 кілокалорій, можуть проявитися симптоми, пов'язані з недоїданням. Рекомендоване співвідношення в раціоні людини: 55 відсотків – продукція тваринного походження, решта – рослинного. А в нас, за даними Держкомстату, відповідно 26 і 74 відсотки. Це круп'яно-коренеплідний раціон, характерний для бідних країн.

Середній дохід українця – 8 доларів за день, як і в найменш кваліфікованого американця за годину. Тож наш рівень життя мінімум у 8 разів нижчий, ніж у США. Українець зі своїх доходів 52 відсотки витрачає на харчування, а критичний поріг – 60. Це – найнижчий показник в Європі, нижче Молдови, яка донедавна «лідирувала» у цьому рейтингу.

Наявність харчових продуктів на полицях супермаркетів ще не означає, що їх можна купити. Нам, як і в цивілізованому світі, потрібна продуктова безпека, контроль доступності продуктів для вагітних, матерів-годувальниць та дітей віком 1–5 років, дітей віком 5–18 років, інвалідів та осіб з розумовими розладами, пенсіонерів та осіб похилого віку.

Радикальна партія обіцяє дати селянину можливість бути господарем – і бути з ним чесним. Бо якщо раз селянина обдурив – він більше не повірить! Наші спеціалісти мають досвід і готові до рішучих дій і реформ в аграрному секторі! Ми станемо основним захисником інтересів аграріїв у парламенті!

Олег ЛЯШКО,  
лідер Радикальної партії



# Олег БАРНА: «Будемо реформувати «каральні» органи в правоохоронні і проведемо АТО вже у парламенті»

Після кількох місяців перебування на лінії фронту в зоні АТО тернополянин Олег БАРНА минулого тижня повернувся на Тернопільщину. Він був в епіцентрі подій – його підрозділ, де Барна командував відділенням мінометної батареї, прикривав блок-пост на кордоні укріплених, захищених від бандформувань територій в Луганській області. За 2 кілометри від їхнього розташування вже стояли терористи.

Олег повернувся на Тернопільщину на час передвиборної кампанії до Верховної Ради, оскільки є кандидатом в народні депутати в окрузі № 167 (Чортківський, Борщівський і Заліщицький райони).

До приїзду на Тернопільщину з Олегом Барною всього кілька разів вдалося поспілкуватися телефоном. Тож ми не могли упустити нагоду почути про події на Сході від безпосереднього учасника бойових дій.

## «Ребята, не уходите отсюда.

### Не оставляйте нас...»

– Ви тижнями знаходилися фактично в декількох кілометрах від сепаратистів. Можливо, в часи затишшя, якимось спілкувалися з ними?

– Спілкувалися ми з ними виключно за посередництва свинцю. Бо на неконтрольованих українськими військами територіях є багато інших бандформувань: кадирівців, інших найманців, частини регулярних російських військ, що вже не є таємницею, які не підчиняються «ополченцям». Вони виконують команди Путіна і «ефесбешників». Тому в мирі у нашій Україні ці воєнізовані формування аж ніяк не зацікавлені.

– А як до українських військ ставляться місцеві мешканці?

– Станиця Луганська, де ми розташовувалися, вщент розбомблена: ні світла, ні газу, ні води, ні зв'язку. Зарплати, пенсії, соціальну допомогу туди не доставляють через постійні грабежі. Місцеві фактично поставлені на межу виживання. Вони на собі відчули «ласку» бандитів. У них майже нічого не залишилося. І нам доводилося навіть підгодовувати їх – ми віддавали їм надлишкові крупи, згущене молоко, ділилися з ними своїми продуктовими кошиками. Тож тепер підходять і просять: «Ребята, не уходите отсюда. Не оставляйте нас...». Ось таке тепер ставлення місцевих до українських військових.



## Хочу разом з однодумцями провести радикальне АТО в парламенті

– Ви пройшли Майдан, повернулися додому з війни. Але тут у Вас новий особистий фронт – Ви балотуєтесь до Верховної Ради України. Чому Ви вирішили податися в політику?

– Не люблю слово «політика» в теперішньому його розумінні. Бо в цьому контексті політику спотворили за 24 роки Незалежності ті політики, які говорять людям те, що вони хочуть почути, при цьому цинічно брешуть для досягнення власної мети. Я ж звик говорити правду, якою б гіркою вона не була. Віддаю перевагу активній громадській позиції як громадянин України, який повинен не тільки піклуватися про власну родину, а й брати участь в житті власної держави, захищати свою землю, дбати про майбутнє своє Батьківщини. Час все міняти. На Сході АТО рано чи пізно закінчиться нашою перемогою. Тепер життє-

во необхідно провести «АТО» у всіх ешелонах влади, починаючи з найвищого законодавчого органу в країні – Верховної Ради. Для мене статус народного депутата – це можливість провести разом з однодумцями радикальне АТО в парламенті.

## Знаю, як у вузькому колі вони, продажні депутати, можуть просто знищити просту людину

– Знаю, Ви були два терміни селищним головою Нагірянки на Чортківщині. І були, скажемо так, непростим головою, адже Вами було неможливо маніпулювати районним та обласним чиновникам з адміністрації.

– Є така справа (посміхається – прим. Авт). Дійсно, маю напрацювання в сфері місцевого самоврядування. Знаю, як співпрацюють виконавча влада у районах чи області з владою у містах та селах. Про їхні методи впливу одні на одних. До речі, здебільшого протизаконні. Коли ігнорується Конституція України щодо місцевого самоврядування, захисту інтересів громад, їхні прав, Закон про місцеве самоврядування, основні нормативно-правові акти і навіть Європейська Хартія місцевого самоврядування. І про все це я знаю не на чиємусь прикладі, а на своєму досвіді.

Дізнався, що таке судова влада, оскільки, будучи селищним головою, мав судові спори з виконавчою владою, фінансуванням, Держкомземом щодо маніпуляцій ними фінансами, підривом бюджетного процесу, маніпулюванням землями. І час показав, хто був правий – я зараз тут, а корумповані чиновники того ж Держкомзему відсиділи в тюрмах за свої злочини. Тож добре знаю, що приховує за собою так звана земельна реформа.

І насамкінець, повірте – я дуже добре знаю, що являє, чи точніше – являла собою Верховна Рада. Тому що і там доводилося мені захищати інтереси як вчителів, так і селян свого і сусідніх районів. І я бачив, як на рівні домовленостей у стінах парламенту фабуються справи, ігноруються законні вимоги, господарські питання села, розпаювання земель, як у вузькому колі вони, продажні депутати, можуть просто знищити просту людину.

Тому й балотуюся в депутати, щоб більше цього в стінах Українського Парламенту не було.

Віталій ГНАТЮК

## Написано серцем

### Мрія

Мир і спокій. Що найкраще є  
На усій землі, в усьому світі?  
Як то добре, коли день встає  
І у ньому мирне сонце світить.

Мати не оплакує синів,  
І закохані так любо й мило  
Йдуть, неначе пара голубів,  
А любов здійсмає їх на крила.

І лунає скрізь щасливий сміх,  
То сміються діти – цвіт України,  
І єднає віра нас усіх,  
І добро з сердець промінням лине.

Кожен має мрію осягну –  
Працювати, вчитися, любити,  
Та, щоб знати мирним дням ціну,  
То війну потрібно пережити.

Раїса ОБШАРСЬКА

### Послання сусідам нашим

Сусіди наші, росіяни!  
Що зробили ви із нами?  
Дружбу нашу й совість свою  
розгромили в страшнім бою.  
Терористи ви, загарбники,  
брехуни і страшні зрадники  
ради Путіна безбожного,  
що послав на смерть вас кожного.  
Ніколи більше вже із вами  
ми не будемо братами –  
духу в вас нема свободного,  
не будем ніколи навіть зводними.  
Без душі ви, Бога й мами,  
не єднайтесь більше з нами,  
більш не будете братами,  
тепер ви стали ворогами.  
Розгромили ви й розграбили,  
тілами й кров'ю наших згладили  
землю нашу і в житті  
більш не будемо братами – ні!

Леся ЯРЕМЧУК,  
м. Чортків

### О мій Боже, витри сльози

О мій Боже, витри сльози.  
Моя Україна  
Плаче, стогне.  
Верболози  
І тії в руїнах.  
О мій Боже, витри сльози,  
Здійми чорні шати.  
Нехай літні дощі, грози  
Миром скроплять хату.  
О мій Боже, витри сльози,  
Хай земля буяє,  
Наче гілочка мімози,  
Серце потішає.  
О мій Боже, витри сльози,  
Хай усі зрадіють.  
А кобзарі-віртуози  
Піснею зігріють.  
О мій Боже, витри сльози,  
Моя Україна  
Буде вільна.  
Переможе ЄДИНА КРАЇНА!

\*\*\*

Ми будемо щасливі  
По милості Твоїй,  
Господь, війну розвій.  
По милості Твоїй  
Даруй Україні Свій  
Мир жданий, осяйний.  
Нехай Господній Дух  
Відродить серця стук  
У тих, хто ще живий,  
А тим, хто вже святий,  
Блаженств, щоб розцвіли,  
Ласки з Небес зійшли  
Рясним святим дощем,  
Щоб України щем  
Навік із землі сцез,  
А Бог живий воскрес  
По цілому краю,  
Щоб жили, мов в раю.  
Бо ми України нація,  
Росії «делегатія»  
Не переможе нас:  
Марії стяг у нас,  
Господь – наш Цар і Бог  
Веде до перемоги.  
Тож зачепнімо ми  
Господньої краси.  
Чекаймо, стане диво –  
Ми будемо щасливі!

Оксана МЛОДЗЯНОВСЬКА,  
м. Чортків

### Сон

Чарівний сон мені приснився:  
Все в Україні розцвіло,  
Народ вже статків доробився,  
Війни неначе й не було.  
Високо в небі я побачив:  
Кудись летіли журавлі,  
Невтомно крилами махали,  
Були дорослі і малі.  
Вони дітей своїх учили  
Пізнати світ із висоти  
І вірність свою журавлину  
У згоді разом пронести.  
А на землі життя вирує,  
Малеча грається в садках,  
І знань у школах набирають,  
Й малі у мами на руках.  
Працюють фабрики й заводи,  
Димлять високо димарі.  
А в селах землю обробляють  
Невтомні наші трударі.  
Гуркоче трактор десь у полі,  
Готує землю до сівби.  
Комбайни ждуть, наготові  
Добірні пожинають хліби.  
Ген у небесному просторі  
Країну рідну бережуть,  
І кораблі, що в нас на морі,  
Державну службу там несуть.  
Безплатні ліки у лікарні,  
Ліжка порожні, все блищить.  
Не віриться, та все це правда  
І серце більше не болить.  
Природа ніби стала раєм –  
Все оживає навкруги.  
Ріка прозора пропливає  
Повз чисті, любі береги.  
Здавалося, кінця не буде,  
У цьому світі я ожив!  
Та смутком виповнилися груди:  
Мене...будильник розбудив!

### Голубина притча

Летить голуб в небі синім,  
Летить та й гадає:  
«Як далеко я долечу?  
Ще й вітер мішає...  
Ой хотів би долетіти,  
Там батьки чекають,  
В сиве пір'я одяглися,  
Мене зустрічають.  
Не судилось, як хотілось,  
Скоро долетіти.  
Проти вітру, проти долі  
Мене вам зустріти.  
Світ змінився не на краще,  
Крильця заболіли,  
В голові усе змінилось  
Та й ніжки зімліли.

Ви мене ще не чекайте,  
Я буду літати.  
В кого крила відмовили,  
Буду помагати.  
Бо від зграї, що напала,  
Треба рятувати.  
І всю нечисть, що явилась,  
Треба виганяти.  
Чужу землю захопили  
Круки двоголові.  
Та недовго вам тут бути –  
Не нап'єтесь крові!  
Важно голубові миру  
Круків убивати,  
І безкрилих, і безногих  
Назад відправляти.  
Може, вітер перестане  
І я повернуся,  
А як сильно буде думи,  
То ще залишуся.  
Може, пір'я я загублю  
У далекім краї,  
Може, крила обірвуть  
І я буду в раї.  
Може, в дім я повернуся –  
Це Богу судити.  
Може, тіло розірвуть –  
Що там говорити.  
Свою долю я не знаю  
І не хочу знати.  
Як не вцілить сліпа куля,  
Буду ще літати».

Євген МАЛАНЯК,  
м. Чортків

### Гидкий герой

Мультик той, про Вінні Пуха,  
Усі діти знають,  
Чують мудрі там слова  
І їх пам'ятають.  
Тож казав той Вінні Пух,  
Чисту правду він повів,  
Не все робить так, як треба, –  
В нього тирса в голові.  
Якщо в імені слова  
Місцями міняти,  
То в новому слові Пухвін  
Когось можна упізнати.  
Можна букви замінити –  
Буде інший зміст,  
Та не зміниш в голові  
Той, із тирси, зміст.  
Мабуть, новий той «герой»  
Із дурної казки, дітки,  
Правда, Вінні Пух хороший,  
А той Пухвін – гидкий.

Олесь ГОПАНЧУК,  
снт Заводське



Подія

## Як Кучма у Чорткові побував і піаніно подарував...

Коли день перед тим (дана подія мала місце минулої п'ятниці, 10 жовтня) хтось із журналістів приніс у редакцію звістку про те, що завтра, мовляв, у міську музичну школу завітає другий Президент України, засновник благодійного фонду «Україна» Л.Д.Кучма, і то не з порожніми руками, а з дороговартісним подарунком, ніхто її не сприйняв всерйоз. У пам'яті спливає його візит чотирнадцятирічної давнини у якості тоді ще діючого Президента на Чортківщину наступного після руйнівного буревію дня, коли тисячі людей залишилися практично без дахів над головою... Але і то був не перший його візит в наш район: ще в біографії Гаранта значиться кінзавод, де йому вручили породистого арабського скакуна. Так вже сталося, що він найчастіше з-поміж інших очільників держави бував у нашому краї...



Після традиційних у таких випадках хліба-солі від чарівних дівчат у вишиванках усі піднялися на другий поверх, до концертної зали, на сцені якої виблискувало лаком білосніжне фортепіано.

Передусім шанованого гостя вітав міський голова Михайло Вербицький, котрий, передавши палкий привіт від громади міста, особливо підкреслив, що музику можуть розуміти лише люди з доброю душею, маючи на увазі, звичайно, київського гостя. Щиро подякувавши за дороговартісний дарунок, він у свою чергу подарував Л.Кучмі образ Пресвятої Богородиці.

«Ви сьогодні творите добро для молодого покоління, як і тоді, в далекому 2000-му, миттєво зреагувавши на стихію, – мовив у своєму вітальному слові Іван Віват. – У важкий для нашої держави час творити добро непросто, а ви це робите. Отже, – наголосив він, – Україна – є, Україна має майбутнє і ми обов'язково переможемо!».

Розсипався у компліментах за подарований чудовий музичний інструмент директор дитячої музичної школи Ярослав Дрогоморецький, пригадавши багату 75-річну історію закладу, який дав світові цілу плеяду прекрасних музикантів і педагогів.

В унісон сказаного Леонід Кучма ще раз повернувся до цієї ювілейної цифри, яка виникла, як виявилось, не випадково, адже минулоріч йому виповнилося 75. З цієї нагоди і виникла ідея – зреалізувати проект, завдяки якому від заснованого ним благодійного фонду «Україна» мистецькі школи у всіх регіонах держави безкоштовно отримають 75 білих фортепіано. Два з них – виробництва відомої



фірми «Steinway@Sons» (вартість кожного сягає 13,5 тис. доларів США!) – минулого тижня отримали музичні школи Бучача і Чорткова. В подяку за це учні, викладачі та колишні випускники школи віддячили високому гостеві чудовим фортепіанним концертом, заодно випробувавши на ділі новий інструмент, фіналом якого стало акапельне виконання усіма присутніми Державного Гімну України. А наостанок на згадку усі охочі мали нагоду стати до знімки разом з Леонідом Даниловичем чи поспілкуватися з ним. Коли ще випаде така нагода – так близько побачити «живого» Президента?

Любомир ГАБРУСЬКИЙ  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



Що-що, а приймати гостей у нас вміють. Нечисельну поважну делегацію, яку, окрім головного винуватця події, становили экс-міністр агропромислового розвитку України Павло Гайдуцький, два экс-очільники області Іван Курницький і Михайло Цимбалюк, керівництво району в особі першого заступника голови райдержадміністрації Валерія Запухляка і заступника голови РДА Івана Вівата, і яку на правах господаря супроводжував міський голова Михайло Вербицький, при вході до закладу зустрів дитячий духовий оркестр.



Добродійство

## Всесвітній день серця у Чортківському державному медичному коледжі

З 29 вересня у стінах Чортківського державного медичного коледжу було проведено ряд заходів, приурочених Всесвітньому дню серця. Цей день відзначається щорічно з 2000 року в останню неділю вересня за ініціативою Всесвітньої федерації серця та за підтримки Всесвітньої організації охорони здоров'я. Мета введення нової дати – підвищити в суспільстві усвідомлення небезпеки, викликані епідемією серцево-судинних захворювань у світі, а також ініціювати всеосяжні профілактичні заходи відносно ішемічної хвороби та мозкового інсульту у всіх групах населення. Всесвітній день серця проводиться під девізом «Серце для життя».

Родзинкою святкування цього року стала виставка під назвою «Кошик продуктів для здорового серця», яка була створена руками студентів і розміщена у вестибюлі коледжу. Організатори мали на меті довести, що берегти та зміцнювати своє здоров'я легко і доступно. Там же були розміщені стінгазети на таку ж тематику.

Для того, щоб довести до студентів та викладачів коледжу інформацію про те, що необхідно робити, щоб серце у кожної людини було здорове, викладачі О.Р.Стефанчук та Л.В.Сенюк разом зі студентами провели інформативну годину під назвою «Один світ. Один дім. Одне серце». У ході заходу було розкрито ряд важливих питань, зокрема причини, сприяючі фактори і, особливо, профілактика серцево-судинних захворювань. Особливу увагу звернули на вплив шкідливих звичок на серцево-судинну систему людини. Сту-



денти озвучили багато корисної інформації про роботу серця та залежність інших органів від правильного функціонування серцево-судинної системи.

Уже традиційним у цей день стало проведення благодійної акції «Серце до серця». До неї долучилися всі вихованці коледжу. Так, студенти спеціальності «Акушерська справа» разом із викладачами П.І.Бучком, Т.А.Солоденко та П.Б.Фундитусом за сприяння директора коледжу канд. мед. наук Л.С.Білика відвідали Чортківське районне громадське об'єднання батьків дітей-інвалідів «Лебедята» та дім милосердя «Діти-інваліди». Студенти спеціальності «Сестринська справа» завітали в будинок благодійної служби милосердя «Карітас», а студенти спеціальності «Лікувальна справа» побували у колишніх працівників коледжу, які на сьогодні уже є пенсіонерами. Під час цих відвідин студенти коледжу почастували всіх продуктами, які сприяють добрій роботі серця.

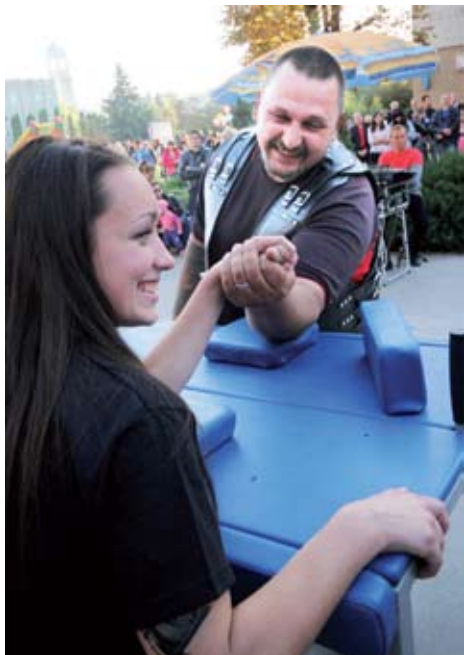
Усім студентам було дуже приємно брати участь в організації та проведенні заходів, приурочених Всесвітньому дню серця, адже вони, як майбутні працівники медичної галузі, повинні дбати не тільки про власне здоров'я, а й піклуватися про оточуючих.

Оксана ПОКРИЩУК  
та Жанна ДОБРИДНЄВА,  
куратори відділення  
«Акушерська справа» Чортківського  
державного медичного коледжу



## Благодійна акція

## «Єднаймося заради громади!»



всцерковного молебня, який відслужили духівники храмів різних конфесій. І звучало прошення за мир і спокій в Україні, за незламність духу та неушкодженість наших захисників устами представників різних поколінь. Віра у силу святої молитви підсилює гарт українського духу, скриплює та єднає наші серця для такої необхідної благочинної справи.

А відтак розпочалася програма розваг дефіляди: атракціони, які вабили як малечу, так і дорослих; розмаїті виставки, ярмарок, каруселі. Частували виїзною кухнею ресторації міста: «Пан Чартковський», «Престо», «Вінтаж», «Челентано», «Тарко». Водночас відбувся авто-мотопробіг вулицями рідного Чорткова, учасники якого – справжні екстремали – підхопивши рвучкість осіннього та напрочуд ще доволі теплого вітру, тим самим заохочували чортківський люд до єднання й активації благодійності.

Саме під таким закликм проходила чортківська благочинна дефілада, метою якої був збір коштів на купівлю медичного автомобіля для антитерористичної операції на сході України.

А розпочалася дана акція недільної полудневої пори, 5 жовтня, на центральній площі Чорткова Героїв Євромайдану зі



Щоправда, як на мене, не такою вже й чисельністю чортківчан визначилася дана дефілада – чи то наш нарід втомився в очікуванні просвіту, опустивши, так би мовити, руки, чи то, можливо, закралось якесь розчарування й зневіра... Та все ж не згасає впевненість, що це лише вдавана збайдужілість. Ми сильні, загартовані й згуртовані та з Божою поміччю подолаємо всі негаразди.



Неабияке вкраплення щодо підняття українського духу внесли виступи гуртів «Периферія», «Авангард», «Железняк», «Стожари», репертуар яких складався здебільшого з пісень патріотичної тематики.

Відродно зазначити, в ході благочинної акції не було й натяку на жодну агітацію та рекламу політичних партій чи кандидатів у нардепи в часі передвиборної кампанії, які зачасти в сьогоднішній повонят увесь інформаційний простір. Все проходило базуючись на добрій волі активістів району. Варто відзначити посилену організаційну роботу щодо проведення даного заходу Чортківського міського відділу культури, представників об'єднання «Автомайдан» і «Майдан Захід», волонтерської ліги «Чортків», ФОРТ «Чортків», РОК-клуб «Чортків», УМХ (християн) і Самооборони Чорткова.

Посилену допомогу надали в ході організації дефіляди й спонсори: МІЯ – агенція доброго настрою, комплекс «Ориєнта», туристична фірма ТАВОР, «Шлягер»; «Малевиц» (магазин друку), «Дівест» – комп'ютерний світ; рекламна агенція КВАДРАТ; VIKNALAND (Чортків), Нова пошта; «Рубін» (магазин).

Під час чортківської дефіляди зібрано немало-небагато – 12532 грн. благодійних коштів. Це, звичайно ж, замало для придбання медичного автомобіля, проте надія не вичерпується, а навпаки – набирається міцності на те, що люд Чортківщини з Божою поміччю наповнить дощенту свої серця щирістю, благодаттю й у взаєморозумінні та вірі згуртованістю подолає всі злободенності реалії, щоби створити нову, по-справжньому незалежну Українську державу.

Тетяна ЛЯКУШ

Фото Ірини БРУНДИ і Олега МАРЧАКА

## Звітяга

## Гуртує нас патріотичне слово й дії



14 жовтня у надвечірній час Чортковом пройшла факельна хода, присвячена Героям Небесної сотні та усім борцям за волю України.

Про організацію такого дійства оргкомітет повідомив у минулому номері «Голосу народу». Там же було вказано час, коли розпочнеться хода, та маршрут, яким вона проходитиме. На жаль, на практиці усе вийшло з точністю до навпаки. Що з часом проведення, що з маршрутом. Тому не усі бажаючі мали змогу приєднатися до такого патріотичного заходу.

На площі Героїв Євромайдану талановиті вихованці гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського влаштували концерт духових інструментів. Тут же, біля пам'ятника Т.Г.Шевченка, збиравалися молоді Чортківщини, патріотично налаштовані чортківчани для участі у факельній ході. Вулицею Незалежності в осянні свічок й майорінні синьо-жовтих та червоно-чорних стягів молоді люди несли великі за обсягом знамена української державності та боротьби. Перша їхня зупинка була біля пам'ятника Борцям за волю України. Невеликий екскурс з історії рідної країни заслухали присутні з уст заступника голови РО Всеукраїнського об'єднання «Свобода» Ярослава Дзісяка та викладача медичного коледжу Василя Панасюка. Духовний наставник відслужив молебень за Україну, впорядкований спеціально Церквою під час війни задля вигнання ворога-супостата з нашої землі.

Вулицею, названою на честь лідера українців С.Бандери, рушили до його ж пам'ятника – погруддя провіднику нації Степанові Бандері, щоб вкотре віддати шану Герою України. Закінчилася факельна хода спільною молитвою біля каплички Чудотворної Матері Божої з Люрду.

Оксана СВИСТУН

Фото Олександри ГНАТУШ



Свято в чотирьох іпостасях

## Покровителько українського лицарства, до милості Твоєї взиваємо!

14 жовтня біля погруддя одного з героїв нашої країни, борця за волю, знаменитого «Бистрого» – Петра Хамчука чортківчани відзначили свято в чотирьох іпостасях – Покрови Пресвятої Богородиці, яке є одним із найбільших українських празників, бо, окрім релігійного трактування, саме 14 жовтня визнано було Днем українського козацтва, цим днем датують створення Української Повстанської Армії. Цього року в українців є ще один привід для святкування – Президент України Петро Порошенко своїм указом за № 806 постановив святкувати щорічно День захисника України «з метою вшанування мужності та героїзму захисників незалежності і територіальної цілісності України, військових традицій і звитяг Українського народу, сприяння дальшому зміцненню патріотичного духу у суспільстві та на підтримку ініціативи громадськості».



Щонайперше чортківчани згадали славних земляків-борців за незалежність, як-то Володимиру Погорецьку («Вербичку»), Марію Стадник («Калину»), Рузю Остапів («Берізку»), Марію Штепу («Тополю»), Марію Потикевич-Заболотну, а разом із ними – усіх, хто кров'ю своєю скропив дорогу до волі. За померлих героїв священники відправили поминальну панахиду, хвилиною мовчання вшанувала пам'ять про них громада, яка зібралася, запалені свічки і осінні квіти до підніжжя пам'ятника – це одна данина живих патріотам, що відійшли у засвіти.

Трьох із нині суцільних повстанців, приклад життєвої позиції яких послужив поштовхом до протесту українців проти безправ'я у минулому році, дев'яносторічних Марію Штепу, Дениса Плецана, Петра Кулика районне керівництво відзначило почесними грамотами. Озвучив це рішення заступник голови РДА Іван Віват.

Слово від Чортківського братства вояків ОУН-УПА мала політв'язень Євстахія Бабій. Вона поділилася з присутніми пережитим особисто, власними спогадами про тюремні катування, важку дорогу українців до Незалежної України. «Не бійтеся, діти! Будьте патріотами! Це не так страшно, але так потрібно, ви ж бо – майбутнє нашої країни!» – апелювала пані Євстахія до молоді. «Ми – діти України, козацького роду», – лунало у відповідь від маленьких козачат-вихованців Чортківського палацу дітей та юнацтва.

Оксана СВИСТУН  
Фото Оresta ЛИЖЕЧКИ



Посвята

## «Бог, Україна, Нація!» «Віра і Вірність!»

Це привітання, що відлунувалося кілька раз поміж верховіття пожовклих берізок, що в зажурі схилили голови над могилою сімох воїнів УПА, котрі полягли у нерівному бою з енкаведистами на хуторі Пеньки Борщівського району в березні 1945-го на чолі з командиром боївки Євстахієм Петрасом, відтепер пронизуватиме кризь усе життя єство сімнадцятих юних третьокласників Нагірянської ЗОШ I – II ст., які прийняли присягу «соколят» у День Покрови Пресвятої Богородиці, 14 жовтня, на цьому святому місці.



лиці Хом'яківка), що неухильно дотримуватимуться десяти заповідей «соколів».

«У буремні дні, коли вирішується доля України, це молоде плем'я повинно стати тим фундаментом, на якому постане майбутнє нашої держави», – висловив сподівання у своєму вітальному слові директор школи Степан Гриньків.

Пригадавши слова нашого славетного земляка Осипа Маковея, котрий рівно сто літ тому, коли формувався легіон УСС, сказав пророчі слова: «Йшли діди на муки, підуть і правнуки», керівник школи висловив побажання, щоб наші діти – «соколята» ніколи не стали жертвами бойні, яка розгорнулася нині в нашій державі. І попросив двох сивочолих ветеранів визвольних змагань – Степана Ананійовича Осадцу і Петра Михайловича Деря – вручити свідоцтва юним «соколам» і «сокілкам».

Звернувся до своїх односельців і перший заступник голови РДА Валерій Запухляк, привітавши їх зі святом Покрови Пресвятої Богородиці, річницею створення УПА і Днем українського козацтва. І знаково, наголосив він, що Президент України П.Порошенко саме сьогодні видав Указ про відзначення 14 жовтня Днем захисника Вітчизни.

Слово також мали Нагірянський селищний голова Петро Головацький і сільський бібліотекар Марія Корчинська, котрі зупинилися на героїчних сторінках історії створення товариства «Сокіл» і його діяльності, буремних



років національно-визвольної війни українського народу у 40-50-х роках минулого століття. Лише 22 роки було Євстахію Петрасу (загинув у день свого народження), чие ім'я носить станиця. Уродженець Хом'яківки разом з чотирма стрільцями з Долини і Шульганівки віддали свої молоді життя за крашу долю-волю України. Перезахоронення останків відбулося у листопаді 1990 р. Освячення могили, на якій був присутній голова Народного Руху України В'ячеслав Чорновіл, – у вересні 1994 р.

В глибокій скорботі схилили голови присутні перед пам'яттю загиблих воїнів УПА, героїв Небесної сотні і військовослужбовців у зоні АТО. А біля підніжжя могили в руках сімнадцятих «соколят» запалали лампадки.

Насамкінець звернувся до присутніх місцевий парох Дмитро Ненчин згадати у поминальній молитві тих, котрі, як і ми, нині суцільні, мали свої мрії, свої сподівання: «Як і ми, вони будували нове життя. Хотіли збуду-



вати його якнайкраще. Нині вони споглядають на нас із небес. Тому в цій молитві – не забуваймо про них, пам'ятаймо. Бо тільки через пам'ять ми зможемо збудувати гідне майбутнє...».

Любомир ГАБРУСЬКИЙ  
Фото автора

Уже стало доброю традицією в місцевій дев'ятирічці проводити посвяту в «соколи» саме тут. Благо, майже літня погода у цьому дозволила. Три роки тому поруч постала капличка Пресвятої Богородиці. Тож саме звідси, з духовної відправи, і почалося дійство, на яке прибули й представники районної влади – перший заступник голови райдержадміністрації Валерій Запухляк і заступник голови районної ради Любомир Хрустаква.

І ось – вишикувалася дружна шкільна станиця ім. Євстахія Петраса. Чотові один за одним здають рапорти. Нарешті урочистою ходою ступає на лінійку наймолодша чота «Сміливці», яка приймає присягу на вірність українському народу, запевняючи присутніх (а це були мешканці чи не всього прилеглого села, чи точніше, тепер нагірянської ву-



Радить психолог

## 3 гордістю і тривогою... попереду у нас 5-й клас

У цей час перехід з початкової школи в середню збігається з кінцем дитинства – досить стабільним періодом розвитку.

Як показує практика, більшість дітей переживає цю подію як важливий крок у своєму житті. Вони пишаються тим, що «вже не маленькі». Поява декількох учителів з різними вимогами, різними характерами, різним стилем викладання є для них очевидним показником їхнього дорослішання. Вони із задоволенням і з певною гордістю розповідають батькам, молодшим братам, друзям про «добру математичку» або «вередливого історика». Крім того, певна частина дітей усвідомлює своє нове становище як шанс заново почати шкільне життя, налагодити несформовані стосунки з педагогами.

Перехід з початкової школи в середню пов'язаний зі зростанням навантаження на психіку учня.

Психологічні й психофізіологічні дослідження свідчать, що на початку п'ятого класу школярі переживають період адаптації до нових умов, багато в чому подібний до того, що був характерний для початку навчання в першому класі. Різка зміна умов навчання, розмаїтість й якісне ускладнення вимог, що пропонуються школяреві різними вчителями, і навіть зміна позиції «старшого» у початковій школі на «наймолодшого» у середній – все це є досить серйозним випробуванням для психіки школяра.

### Неузгодженість вимог

В адаптаційний період діти можуть стати більш тривожними, боязкими або, навпаки, «розв'язними», надмірно гучними, метушливими. У них може знизитися працездатність, вони можуть стати забудькуватими, неорганізованими. Іноді порушується сон, апетит... Подібні функціональні відхилення в тій або іншій формі характерні приблизно для 70-80 відсотків школярів.

У більшості дітей подібні відхилення мають одиничний характер і зникають, як правило, через 2-4 тижні після початку навчання. Однак є діти, в яких процес адаптації затягується на 2-3 місяці і навіть більше. З адаптаційним періодом часто пов'язані і захворювання дітей. Подібні захворювання мають психосоматичний характер. У період адаптації важливо забезпечити дитині спокійну,

лагідну обстановку, чіткий режим, тобто зробити так, щоб п'ятикласник постійно відчував підтримку і допомогу з боку батьків. При занадто тривалому процесі адаптації, а також за наявності безлічі функціональних відхилень, необхідно звернутися до шкільного психолога.

Що ж може утруднити адаптацію дітей до середньої школи? Насамперед це неузгодженість, навіть суперечливість вимог різних педагогів: у зошиті з математики поля повинні бути із двох сторін, у зошиті з мови – з однієї, а з іноземної мови потрібні три зошити, і кожен з них ведеться по-різному; учителька історії вимагає, щоб, відповідаючи урок, учень підтримувався відомостей, викладених у підручнику, а вчителька літератури хвалить за власну думку і т. п.

Такі «дріб'язки» нерідко істотно утруднюють життя школяра.

Важливо звернути увагу батьків на позитивну сторону такої неузгодженості. Школяр уперше опиняється в ситуації множинності вимог і, якщо він навчиться враховувати ці вимоги, співвідносити їх, долати пов'язані з цим труднощі, то опанує вміння, необхідні для дорослого життя.

Тому треба, щоб батьки пояснили, з чим пов'язані ці розходження, допомогли підліткови впоратися з труднощами, що виникають (скласти розклад із вказівкою на вимоги, наприклад: «історія – скласти план відповіді за підручником», «іноземна мова – приносити з собою, крім основного зошита, словниковий зошит і зошит для запису усних тем» тощо).

Труднощі в п'ятикласників може викликати й необхідність на кожному уроці пристосовуватися до своєрідного темпу, особливостей мови, стилю викладання кожного вчителя.

### Свобода чи самотність?

Необхідно, щоб школярі правильно розуміли вживані вчителем терміни, що зустрічаються в текстах підручників. Зараз багато спеціальних шкільних словників, і добре, якщо діти матимуть їх і навчатися ними користуватися. Важливо роз'яснити, що неповне, неточне розуміння слів нерідко лежить в основі нерозуміння шкільного матеріалу. Труднощі, що виникають у дітей при переході в середні класи, можуть бути пов'язані також з певною деіндивідуалізацією, зне-

особлюванням підходу педагога до школяра. У деяких п'ятикласників виникає відчуття самотності: нікому з дорослих у школі вони не потрібні. Інші, навпаки, ніби «чманіють» від раптової волі – вони бігають по школі, досліджуючи «таємні куточки», іноді навіть задираються до дітей зі старших класів. Звідси підвищена залежність певної частини дітей від дорослих, «прилипання» до класного керівника, плач, капризи, інтерес до книг та ігор для маленьких дітей.

Іноді за однією й тією ж формою поведінки (наприклад, відвідування першого класу, в якому працює колишня вчителька) ховаються зовсім різні потреби і мотиви. Це може бути бажання знов опинитися в знайомій, звичній ситуації опіки й залежності, коли тебе знають, про тебе думають. Але може бути й прагнення затвердити себе як «старшого», «дорослого», того, хто може опікувати малюк. Причому в того самого підлітка це може об'єднуватися.

### Поради батькам учнів 5-х класів

Якщо вас щось турбує в поведінці дитини, якомога швидше зустрінетеся і обговоріть це з класним керівником, шкільним психологом.

Якщо в родині відбулися події, що вплинули на психологічний стан дитини, повідомте про це класного керівника. Саме зміни в сімейному житті часто пояснюють раптові зміни в поведінці дітей.

Цікавтеся шкільними справами, обговорюйте складні ситуації, разом шукайте вихід із конфліктів.

Допоможіть дитині вивчити імена нових учителів, запропонуйте описати їх, виділити якісь особливі риси.

Порадьте дитині в складних ситуаціях звертатися за порадою до класного керівника, шкільного психолога.

Привчайте дитину до самотійності поступово: вона має сама збирати портфель, телефонувати однокласникам і питати про уроки тощо. Не слід відразу послаблювати контроль за навчальною діяльністю, якщо в період навчання в початковій школі вона звикла до контролю з вашого боку.

Основними помічниками у складних ситуаціях є терпіння, увага, розуміння.

Не обмежуйте свій інтерес звичайним запитанням типу: «Як пройшов твій день у школі?». Кожного тижня вибирайте

час, вільний від домашніх справ, і уважно розмовляйте з дитиною про школу. Запам'ятовуйте окремі імена, події та деталі, про які дитина вам повідомляє, використовуйте їх надалі для того, щоб починати подібні розмови про школу.

Не пов'язуйте оцінки за успішність дитини зі своєю системою покарань і заохочень.

Ваша дитина має оцінювати свою гарну успішність як нагороду, а неуспішність як покарання. Якщо у дитини навчання йде добре, проявляйте частіше свою радість. Висловлюйте заклопотаність, якщо у дитини не все добре в школі. Постарайтеся, наскільки можливо, не встановлювати покарань і заохочень – вони можуть привести до емоційних проблем.

Допомагайте дитині виконувати домашні завдання, але не робіть їх самі. Продемонструйте інтерес до цих завдань. Якщо дитина звертається до вас із питаннями, пов'язаними з домашніми завданнями, допоможіть їй знайти відповіді самостійно, а не підкажіть їх. Допоможіть дитині відчувати інтерес до того, що викладають у школі.

З'ясуйте, що взагалі цікавить вашу дитину, а потім встановіть зв'язок між її інтересами і предметами, що вивчаються в школі. Наприклад, любов дитини до фільмів можна перетворити на прагнення читати книги, подарувавши книгу, за якою поставлений фільм. Шукайте будь-які можливості, щоб дитина могла застосувати свої знання, отримані в школі, в домашній діяльності. Наприклад, доручіть їй розрахувати необхідну кількість продуктів для приготування їжі або необхідну кількість фарби, щоб пофарбувати певну поверхню.

Особливі зусилля прикладайте для того, щоб підтримати спокійну та стабільну атмосферу в домі, коли в житті дитини відбуваються зміни. Намагайтеся уникнути великих змін чи порушень в домашній атмосфері. Спокій домашнього життя допоможе дитині більш ефективно вирішувати проблеми в школі.

Галина ГАЧКІВСЬКА,  
практичний психолог Россохаської  
ЗОШ І – III ст.

Лікарі попереджають

## Спільний корінь шкідливих звичок у дітей: проблема та розв'язок

**Стан здоров'я підростаючого покоління – найважливіший показник благополуччя суспільства і держави, саме він відображає не тільки справжню ситуацію, а й дає точний прогноз на майбутнє. Трудові ресурси країни, її безпека, політична стабільність, економічне благополуччя і морально-етичний рівень населення безпосередньо залежать від стану здоров'я дітей, підлітків, молоді. На даний час МОЗ України розроблено та впроваджено в практику методику профілактичної роботи з учнями загальноосвітніх навчальних закладів, їх батьками або законними представниками щодо виявлення факторів ризику алкогольних і наркотичних проблем.**

Здоров'я та благополуччя дітей – це клопітка праця батьків, педагогів і медиків. А тому хочемо дати декілька порад щодо поведінки старших по відношенню до підлітків.

Деякі хибні уявлення батьків створюють додаткові ризики для дитини:

– більшість батьків, які приводять на прийом до нарколога підлітка з алкогольною або наркотичною залежністю, каже: «Ми думали, що з нашою дитиною це ніколи не трапиться...». Самовпевненість батьків не здатна захистити дитину;

– «батьки повинні одягати і годувати дитину, а профілактикою мають займатися психологи, лікарі та вчителі...» – сімейний захист – це найважливіше, оскільки дитина насамперед потребує уваги і розуміння батьків;

– «алкоголіками та наркоманами стають тільки ті підлітки, батьки яких зловживають цими речовинами...» – безперечно, такий фактор вдвома збільшує ризик, проте не є головною причиною цих проблем у дитини. Є достатньо підлітків, які мають алкогольну або наркотичну залежність, проте їх батьки не вживають алкоголь та наркотики;

– «для того, щоб дитина задовольнила цікавість, можна навмисно їй дати спробувати один раз алкоголь, тютюн або травку...» – подібні експерименти дуже ризико-

вані. Адже дитині може і сподобатися. Ще вона може мати хибне уявлення про те, що відчуття від першого разу, як правило, погані, тому треба спробувати ще, але пізніше. І повірте, це вже буде не під наглядом батьків. Та й дозвіл на вживання, одержаний від батьків, теж запам'ятовується;

– «наша дитина має добру поведінку та відмінні оцінки, вона ніколи не матиме проблем, пов'язаних із вживанням цих речовин...» – зразкова поведінка та гарні оцінки не захистять від натиску однолітків-споживачів алкоголю та наркотиків. Така дитина може не мати головного у цій справі – корисних навичок: протистояння тиску, вміння відмовити, впевненості у собі, самоповаги, навичок ефективного спілкування;

– «треба заборонити дитині дивитися фільми та рекламні ролики, в яких демонструють атрибути вживання спиртних напоїв та наркотичних засобів» – ми не зможемо завжди бути поруч з дитиною. Вона рано чи пізно побачить, почує і зробить власні висновки щодо вживання алкоголю та наркотиків. Заборона викличе лише одне – опір. Краще запропонувати альтернативу;

– «щоб у дитини не виникло бажання вживати наркотики, треба показати їй наркомана, які у нього руки, ноги, як йому погано...» – мислення дитини не сприймає жакливі картини про людину, яка вживає

наркотики, як можливі власні проблеми, це надто далеко від неї. Єдине, що може викликати такий метод впливу, – це цікавість щодо перегляду;

– «для кращої профілактики необхідно контролювати дитину в усьому...» – надмірний контроль та опіка викликають лише протест, агресію, замкнутість, примушують дитину чи підлітка вдаватися до обману та хитрощів;

– «дитина не матиме з цим проблем, якщо поряд не буде друзів, які вживають алкоголь та наркотики» – встановлено, що наявність друзів, які вживають алкоголь та наркотики, на 15 відсотків підвищує ризик вживання алкоголю або наркотиків, проте не є власне причиною вживання. Дитина чи підліток самі обирають собі компанію, самі приймають рішення щодо вживання, окрім випадків, пов'язаних з насиллям;

– «матеріальне забезпечення дитини захищає від проблем з наркотиками та алкоголем...» – у більшості випадків підлітки починали вживати алкоголь та наркотики, маючи чималеньку суму кишенькових грошей. Невміле поводження з грошима, відсутність поваги до заробітку батьків проважують ризикові дії. Купуючи за гроші розваги, може виникнути бажання спробувати щось більше.

Що варто зробити, щоб дитина відчувала захист та підтримку з боку сім'ї:

– дізнайтеся правду про алкоголь, наркотики та ВІЛ/СНІД, щоб підтримати розмову з дитиною. Важливо навчити дитину відрізняти факти від хибних уявлень;

– приклад, який ви надасте дітям у вживанні алкоголю, тютюну, наркотиків, підтримці власного здоров'я та шляхів подолання поганого настрою, набагато впливовіший, ніж будь-яка теоретична інформація;

– виробіть сімейні правила. Важливо пам'ятати, що ті правила поведінки та відносини між членами родини, які ми встановлюємо у себе вдома, надзвичайно впливають на формування світогляду дитини та



її майбутню поведінку. Вони допомагають дитині зрозуміти, що батьки зацікавлені у її благополуччі. Дитина, яка робить те, що хоче, відчуває, що байдуха батькам. Жорсткі правила, постійний контроль можуть призвести до деструктивної поведінки дитини. Замість заборони познайомтеся з оточенням вашої дитини. Запросіть її друзів додому та проведіть спостереження, що саме відбувається з вашою дитиною під час її спілкування. Це буде корисна інформація для подальшої бесіди з вашою дитиною;

– розділяючи з дитиною свій вільний час, цікавтеся її життям, допомагайте у виборі захоплень, проводьте з дитиною вправи та рольові ігри, які навчають відстоювати свою позицію, говорити «ні» в небезпечних ситуаціях, впевнено себе поводити. Важливо задовольняти потреби дитини у прояві любові, ніжності, увазі, повазі та розумінні;

– надайте можливість дитині брати участь у родинному житті, винагороджуйте її, навіть за маленькі досягнення;

– навчіть дитину переносити невдачу. Іноді варто, щоб дитина знайшла вихід самостійно, а ми просто підтримали її та були поруч.

Тетяна БОЙЧУК,  
сімейний лікар ЦКРЛ  
Фото Оresta ЛИЖЕЧКИ



## Юстиція інформує

## Порядок звернення громадян до суду при реалізації своїх виборчих прав

**28 серпня 2014 року розпочато процес щодо підготовки та проведення позачергових виборів народних депутатів України, який завершиться через п'ятнадцять днів після дня офіційного оприлюднення Центральною виборчою комісією результатів виборів.**

З метою організаційного забезпечення підготовки до розгляду адміністративних справ відповідної категорії з додержанням строків, передбачених Кодексом адміністративного судочинства України, у судах встановлено особливий режим роботи для працівників апарату суду та суддів в позаробочий час, святкові і вихідні дні, а також напередодні дня виборів, у день виборів.

Відповідно до пункту 6 частини 1 статті 17 Кодексу адміністративного судочинства України (далі – КАС України) спори щодо правовідносин, пов'язаних з виборчим процесом, підлягають розгляду в порядку адміністративного судочинства.

Необхідною умовою наявності у виборця права оскаржити рішення, дії чи бездіяльність суб'єктів оскарження, є порушення їхніми рішеннями, діями чи бездіяльністю виборчих прав позивача особисто (крім заяв про уточнення списків виборців).

Рішення, дії чи бездіяльність дільничної виборчої комісії та її членів можуть бути оскаржені до адміністративного суду за місцезнаходженням дільничної виборчої комісії (ч. 8 ст. 176 КАС України), а рішення, дії чи бездіяльність окружної виборчої комісії або члена такої комісії – до окружного адміністративного суду за місцезнаходженням окружної виборчої комісії (ч. 9 ст. 176 КАС України).

Згідно з ч.ч. 6-8 ст. 172 КАС України позовні заяви щодо рішень, дій чи бездіяльності виборчої комісії, членів цих комісій може бути подано до адміністративного суду у п'ятиденний строк з дня прийняття рішення, вчинення дії або допущення бездіяльності.

Позовні заяви щодо рішень, дій чи бездіяльності дільничної виборчої комісії, членів цих комісій, що мали місце до дня голосування, може бути подано до адміністративного суду також у п'ятиденний строк з дня прийняття рішення, вчинення дії або допущення бездіяльності, але не пізніше двадцять четвертої години дня, що передує дню голосування.

Позовні заяви щодо рішень, дій чи бездіяльності дільничної виборчої комісії, членів цих комісій, що мали місце у день голосування, під час підрахунку голосів та встановлення результатів голосування на дільниці, може бути подано до адміністративного суду у дводенний строк з дня прийняття рішення, вчинення дії або допущення бездіяльності.

Суд вирішує зазначені адміністративні справи у дводенний строк після надходження позовної заяви. Адміністративні справи за позовними заявами, що надійшли до дня голосування, вирішуються судом у дводенний строк, але не пізніше ніж за дві години до початку голосування.

Адміністративні справи за позовними заявами, що надійшли у день голосування, вирішуються судом до закінчення голосування. Адміністративні справи за позовними заявами, що надійшли у день голосування, але після закінчення голосування, вирішуються судом у дводенний строк після надходження позовної заяви (ч. 11 ст. 172 КАС України).

Позовна заява щодо оскарження рішення, дій чи бездіяльності органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, їхніх посадових та службових осіб подається до окружного адміністративного суду за їх місцезнаходженням (ч. 3 ст. 174 КАС України).

Відповідно до статті 173 КАС України право звернутися з адміністративним позовом про уточнення списку виборців, у тому числі про включення або виключення зі списку себе особисто або інших осіб, має кожен, хто має право голосу на відповідних виборах.

Адміністративні справи щодо уточнення списку виборців розглядає місцевий загальний суд за місцем знаходження відповідної комісії.

Позовна заява про уточнення списку виборців подається до адміністративного суду без сплати судового збору. Позовну заяву може бути подано не пізніше як за два дні до дня голосування.

Суд вирішує адміністративні справи щодо уточнення списку виборців у дводенний строк після надходження позовної заяви, але не пізніше ніж за два дні до дня голосування, а якщо позовна заява надійшла за два дні до дня голосування, – невідкладно.

Постанови адміністративного суду щодо внесення змін у списки виборців виконуються негайно.

Кожний виборець може до 20 жовтня 2014 року звернутися до дільничної виборчої комісії або безпосередньо до органу ведення Державного реєстру виборців із заявою про уточнення попереднього списку виборців, у тому числі про включення або виключення зі списку себе особисто або інших осіб, а також щодо наявності або відсутності відміток про постійну нездатність виборця самостійно пересуватись. Виборець особисто може подати до 22 жовтня 2014 року включно до дільничної виборчої комісії спеціальної виборчої дільниці заяву про уточнення списку виборців, у тому числі про включення чи виключення зі списку себе особисто або інших осіб.

**Ірина ЖИГУНОВА,**  
начальник Чортківського районного управління юстиції

## Думки з приводу

## Ціна питання – майбутнє України

До 26 жовтня – дня всенародного волевиявлення залишається зовсім небагато часу. Нас уже майже звично лякають з трибун, телеекранів і сторінок преси, що ці парламентські вибори будуть надзвичайно важкими, смакуючи у щоденних новинах перипетіями передвиборної гонити між політичними опонентами – хтось вирушає на буремний Схід, хтось озброює армію, хтось закликає до рішучих дій, частина кандидатів притримується геть протилежної політичної позиції, переслідуючи власні амбіції, далекі від інтересів держави... Словом, скандал за скандалом.

Відверто кажучи, шкода того пересічного українця, котрий, незважаючи на всі ці брудні ігри політиків у день виборів, звачиться віддати за когось свій голос. Але за кого? Кожна політична постать, у вишиванці чи без, з макіяжем або ж без нього, всілякими способами намагається привернути до себе увагу пересічного виборця, представитись якнайефективніше. У ці складні дні агітаційні роликки обіцяють виборцям, як завжди, ледь не «золоті гори», добробут і комфорт. Проте більшість із нас у ці «дешеві трюки» вже давно не вірить – вирости чи що? За останні місяці українці неабияк втомилися плекати сподівання. Люди відверто опускають очі, проходячи повз білборди з політичною рекламою, які у народі давно нарекли «бігмордами»: зовсім не тому, що в українців прекрасне почуття гумору. Важко повірити, що той, хто здатен таку силу-силенну грошей викинути на рекламу свого обличчя, в результаті переймається долею країни та її народу.

Усвідомлюючи всю безвихідь, багато хто не готовий йти на вибори, проте нинішні дні змушують нас покинути думку: «там і так все вирішать без мене». Але сьогодні це – не привід не скористатися своїм законним правом, і соціологічні дослідження останніх днів свідчать, що на вибори не підуть близько 5 відсотків виборців. Справді: що більше людей зостанеться вдома, то легше провести маніпуляції та щось сфальшувати. Незважаючи на це, серед електорату надалі є люди, котрі прагнуть отримати за це якусь винагороду, мовляв: «нічого й так не зміниться, а так хоч гроші отримую». Проте, під загрозою втратити країну торгувати голосами – остання справа.

Наш народ свідомо доведений до зубожіння, щоб ним легше було маніпулювати. Цілком зрозуміло: людина, котра думає, як вижити, не переймається долею всієї країни. Найстрашніше у цій ситуації – те, що люди настільки доведені до відчаю й подекуди безграмотні, що навіть не усвідомлюють шкоди, якої завдають собі ж. Відповідно, коли заходить мова про низькі зарплати, погані дороги та дурнів, котрі по цих дорогах їздять на дорогих іномарках, куплених державним коштом, може-

мо наркати на себе, на свій часто несвідомий вибір або проданий голос.

Сьогодні, хочеться вірити, більшість уже почала змінюватися, розуміючи, що брудні, навіть криваві гроші за голос врятують сьогодні, проте занепасть завтра і надалі. Адже ціна питання тут зовсім не якусь там кількості гривень, вона значно вища – майбутнє. Багато з нас чомусь не може ототожнити себе з державою: ніби ми це ми, а от держава, у якій живемо, це щось абстрактне й далеке. Ні! Україна, любі мої, це і є ми. Якого депутата собі оберемо, такого і будемо мати.

Лише ми здатні бодай щось змінити. На вибори їти дуже потрібно. Використати своє право громадянина України, в першу чергу, для того, щоб гордо заявити: «так, я – українець, і мені не байдуже майбутнє країни». Було б нерозумно сидіти вдома перед екраном телевізора чи комп'ютера і сподіватися, що все вирішиться само собою. Отож, наше головне громадянське завдання – піти на дільницю і проголосувати, як підказують сумління і здоровий глузд, зберігаючи при цьому спокій і терпимість до тих, хто має інші погляди. Вибори не мають розділяти членів спільноти, назва якої «український народ», а навпаки – об'єднувати. По-друге, необхідно переконати всіх людей, на яких маєте вплив, зробити те ж саме.

Якщо вам відомо щось про будь-які злочини або махінації стосовно виборчого процесу – підкуп чи тиск на виборців та членів виборчих комісій, можливі прояви сепаратизму, негайно повідомте про це правоохоронні органи. Ваша пильність буде достатнім внеском у безпеку виборчого процесу. Оскільки дискусії, непорозуміння, сутічки, різного роду протестні заходи, суперечності між кандидатами, що стають наслідками неправомірної роботи виборчих комісій, скандали із невизнанням виборів на ОВК, суперечки щодо офіційних результатів виборів – все це загрожує вщент розхитати нестійку рівновагу в державі. Відтак можливість невизнання виборів загрожує Україні державним провалом, що для всіх українців буде, без перебільшення, катастрофою.

Тож будьмо гідними громадянами й доведімо, що маніпулювати нами не вдасться. Пам'ятаймо – лише ми можемо обрати собі достойну владу в рамках закону, не сподіваючись, що хтось інший зробить це за нас. Інакше долю нашої з вами країни вирішимо не ми, а спритні чужинці, агресори.

Прийти та проголосувати. Не продавати голос, мислити свідомо. Скористатися власним громадянським правом виборця, відкривши нашій державі дорогу у стабільне, безпечне та багате майбутнє. Слава Україні!

**Назар ЛЕВИЦЬКИЙ**

## На замітку

## На виборчу дільницю – з паспортом

26 жовтня в Україні відбудуться позачергові парламентські вибори. Для здійснення власного волевиявлення зі собою на виборчу дільницю слід взяти документ, що посвідчує особу та підтверджує українське громадянство. Таким є: паспорт громадянина України, тимчасове посвідчення громадянина України, картка (довідка) установи виконання покарань або СІЗО, паспорт громадянина України для виїзду за кордон, дипломатичний паспорт, службовий паспорт, військовий квиток.

Паспорт громадянина України, військовий квиток і тимчасове посвідчення громадянина України є підставою для отримання виборчого бюлетеня на звичайних і спеціальних виборчих дільницях. Картка (довідка) установи виконання покарань або СІЗО може бути використана на спеціальній виборчій дільниці, утвореній у відповідній установі виконання покарань або слідчому ізоляторі.

Закордонний, дипломатичний чи служ-

бовий паспорт є підставою для отримання виборчого бюлетеня на закордонних виборчих дільницях, а також на спеціальних виборчих дільницях, утворених на судах, що перебувають у плаванні під Державним Прапором України, та на полярній станції України.

У міграційній службі області зауважують: для того, щоби проголосувати на виборах, у паспорті громадянина України повинна бути вклеєна фотокартка, яка відповідає віку власника, в іншому випадку такий документ вважатиметься недійсним.

Громадянам, яким нещодавно виповнилося 25 чи 45 років, необхідно звернутися для вклеювання нової фотокартки у паспорт. Це потрібно зробити не пізніше ніж через місяць по досягненню зазначеного віку.

**Ілір'ян СВАРІЧЕВСЬКИЙ,**  
завідувач сектора Чортківського РС  
УДМС України  
в Тернопільській області

## Дружній шарж

Антиреклама  
(Коломийка)

*Дочекалися писаки  
Заробітку того,  
Славлять перед виборами  
Кандидата свого.*

*Найвправніші – «літописці» –  
Працюють красиво,  
Кандидата «розмалюють»  
Як справжнєє диво.*

*Рейтинг зразу аж зашкалить,  
Бо талант – то сила.  
Так безбожно і гріховно  
Сотворять кумира.*

*Як замовили – так пишуть:  
Кумир в ідеалі.  
І блищать з обох сторін  
Всі його медалі.*

*Кандидат є діловим  
Прямо з перших днів –  
Поза пам'ять не ходив,  
Гарно спав і їв.*

*Ще в садочку перші ролі  
Йому віддавали,  
Та у школі за батьків  
Дуже поважали.*

*Друзів шанував завжди,  
В виші за них чиввся,  
А за нього хворий хтось  
В стройбаті трудився.*

*Чесний, щедрий на всі сто:  
В кого позичає,  
Винен мало чи багато –  
Усім він прощає.*

*Кандидат у депутати  
Живе у «хрущовці»,  
Капітал за океаном,  
Замок на Рубльовці.*

*Так за грошики «розводять»  
І народ «ведеться» –  
При рекламі професійній  
І брак продається!*

**Леонід КОЛУБАЄВ,**  
м. Чортків



20 жовтня, понеділок	
<b>УТ-1</b>	07.35 Програма "Слідства. інфо"
07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00, 01.30 Новини	08.10 Вікно в Америку
07.15, 08.15 Спорт	08.30 Переможний голос віруючого
07.25, 07.45, 08.25, 08.40	09.00, 00.15 Час-Тайм
Гість студії	09.30 Програма "Справжня ціна"
07.35 Країна on line	09.45 Програма "Про нас"
09.35 Чоловічий клуб.	11.00, 16.10 Дитяча година
Бокс. Бій за звання офіційного претендента на титул чемпіона світу WBC.	12.10 Межа правди
Постол - Айдин	13.10, 02.30 Хіт-парад
11.10 Погляд у мій світ.	14.00, 17.00, 22.30 Акценти
"Леа танцює"	14.15 Х/ф "Браві хлопці"
11.40, 17.25 До Ради	17.15 Живе багатство України
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"	17.30 Музична програма "Гал-кліп"
13.20 Вікно в Америку	19.30, 21.00 Наші вітання
13.40 Хочу бути	20.00 Програма "Погляд зблизка"
14.00 Хто в домі хазяїн?	20.40 Дім книги
14.25 Як це?	21.30 Програма "Сад, город, квітник"
15.00 Euronews	22.50 Х/ф "Інструктор Кун-фу"
15.15 Д/ф "Буддистські ченці Калмикії"	
16.05 Книга.ua	
16.35 Дні німецького ТБ на Першому. Д/ф "У серці Балкан: у пошуках рисі"	
18.05 Час-Ч	
18.15, 01.20 Новини. Світ	
18.55 З перших вуст	
19.15 Передвиборні агітаційні програми	
23.00, 00.00 Підсумки	
23.20, 00.15, 00.35	
Вертикаль влади	
<b>1+1</b>	
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 "Сніданок з 1+1"	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 19.30, 00.40 ТСН	
07.10 "Особистий рахунок"	
07.35 "Маша і ведмідь" (1) (1)	
08.35, 21.00 "Чистопевні"	
09.35 "Шість кадрів"	
10.25 "Міняю жінку"	
12.25, 23.35 Д/ф "Битва за Дніпро"	
14.35 Х/ф "На межі"	
16.45 "ТСН. Особливе"	
17.10, 02.45 Т/с "Величне століття. Роксолана - 4" (1)	
20.30 "Секретные материалы - 2014"	
21.20 Т/с "Свати" (1)	
22.30 "Гроші"	
00.55 Т/с "Убивство 2" (2)	
<b>ІНТЕР</b>	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 "Новини"	
07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом"	
09.20 Х/ф "Не в хлопцях щастя"	
11.30, 12.25, 14.20 Д/с "Слідство вели... з Леонідом Каневським"	
14.55 "Жди мене"	
18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"	
19.00 Т/с "Поки станиця спить"	
20.00 "Подорожці"	
20.40 Т/с "Будинок з ліліями"	
00.25 Т/с "Пілот міжнародних авіаліній" (2)	
<b>ТТБ</b>	
08.00, 09.10 "Ранок з ТТБ"	
09.00, 14.30, 16.00, 19.00 "Вибори-2014"	
10.00 "Тема дня"	
10.30 "Будьте здорові"	
11.00 "Пісні нашого краю"	
11.15 "Просто неба"	
11.30 "Мама школа"	
14.00, 18.00, 22.00 "Вісті ТТБ"	
14.40 "Живе багатство України"	
15.00 "Відверті діалоги"	
16.10 "Урок... для батьків"	
17.00 "У країні Мультяндії"	
18.30 "Новини України"	
18.45 "Вечірня казка"	
22.30 "Час країни"	
<b>TV-4</b>	
06.00, 10.00, 18.00 Т/с "Моє серце наполягає"	
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті	

**Знайдено посвідчення водія, видане на ім'я: ЛАСКІВСЬКА Наталія Євгенівна. Звертатися за тел. 068-020-49-51.**

21 жовтня, вівторок	
<b>УТ-1</b>	07.35 Програма "Слідства. інфо"
07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини	08.10 Вікно в Америку
07.25 Ера будівництва	08.30 Переможний голос віруючого
07.30, 07.50, 08.25, 08.40	09.00, 00.15 Час-Тайм
Гість студії	09.30 Програма "Справжня ціна"
07.45 Країна on line	09.45 Програма "Про нас"
08.55 Паспортний сервіс	11.00, 16.10 Дитяча година
09.30 Шустер Live. Будні	12.10 Межа правди
10.55 Уряд на зв'язку з громадянами	13.10, 02.30 Хіт-парад
11.30, 17.25 До Ради	14.00, 17.00, 22.30 Акценти
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"	14.15 Х/ф "Браві хлопці"
13.20 Д/ф "У серці Балкан: у пошуках рисі"	17.15 Живе багатство України
14.05 Школа Мері Поппінс	17.30 Музична програма "Гал-кліп"
14.25 Погляд у мій світ.	19.30, 21.00 Наші вітання
"Карл - супергерой"	20.00 Програма "Погляд зблизка"
15.15 Д/ф "Кейп-Код. Пора журавлини"	20.40 Дім книги
16.15 Фольк-music	21.30 Програма "Сад, город, квітник"
18.05 Час-Ч	22.50 Х/ф "Інструктор Кун-фу"
18.15, 01.25 Новини. Світ	
18.55 З перших вуст	
19.15 Передвиборні агітаційні програми	
21.15 Національні дебати	
23.15, 00.00 Підсумки	
23.35, 00.15, 00.35	
Вертикаль влади	
<b>1+1</b>	
06.30, 20.30 "Секретные материалы - 2014"	
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 "Сніданок з 1+1"	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 19.30, 00.40 ТСН	
07.10 "Особистий рахунок"	
07.35 "Маша і ведмідь" (1) (1)	
08.35, 21.00 "Чистопевні"	
09.35 "Шість кадрів"	
10.25 "Міняю жінку"	
12.25, 23.35 Д/ф "Битва за Дніпро"	
14.35 Х/ф "На межі"	
16.45 "ТСН. Особливе"	
17.10, 02.45 Т/с "Величне століття. Роксолана - 4" (1)	
20.30 "Секретные материалы - 2014"	
21.20 Т/с "Свати" (1)	
22.30 "Гроші"	
00.55 Т/с "Убивство 2" (2)	
<b>СТБ</b>	
06.50, 15.55 "Все буде добре!"	
08.50 Х/ф "Найчарівніша та найпривабливіша" (1)	
10.40 Х/ф "Лабіринти кохання"	
12.35 "Битва екстрасенсів"	
14.55 "Все буде смачно!"	
18.00, 22.00 "Вікна-Новини"	
18.50 Т/с "Коли ми вдома" (2)	
20.00 "Куб - 5"	
22.30 "Детектор брехні - 6"	
<b>НОВИЙ КАНАЛ</b>	
07.00, 08.55 Т/с "Татусеві дочки"	
08.00, 13.55 ШОУМАНІЯ	
11.55, 14.45 Т/с "Останній з Магіянів"	
16.40 М/ф "Як спіймати перо жар-птиці"	
18.00 Репортер	
18.20 Абзац!	
19.00 Стажисти №1	
21.00 Супермодель по-українськи № 8	
23.15 Х/ф "Знайомтеся Дейв"	
<b>ТРК "УКРАЇНА"</b>	
06.50, 07.10, 08.10 Ранок з Україною	
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 01.40 Події	
09.15, 14.20, 15.25 Т/с "Слід"	
10.00 Х/ф "Смокінг по-рязанському"	
12.10, 19.45 Ток-шоу "Говорить Україна"	
13.20 Т/с "ОСА"	
18.00 Т/с "Красуня Ляля"	
21.00 Т/с "Карпов 3"	
23.00 Події дня	
23.30 Х/ф "Смертельна гонка" (3)	
<b>2+2</b>	
06.20 Т/с "Гончі-4" 5-8 (1)	
10.10 Х/ф "10.5 балів" (1)	
13.40 Х/ф "Фанфан Тюльпан" (1)	
15.40 Х/ф "Володар морів: На краю землі" (1)	
18.30, 21.00 Новини "Спецкор"	
19.00 Т/с "ППС" 9-10 (1)	
21.30 "ДжеДАІ. Воїни доріг"	
22.00 Х/ф "Самоволка" (2)	
<b>TV-4</b>	
06.00, 10.00, 18.00 Т/с "Моє серце наполягає"	
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті	

22 жовтня, середа	
<b>УТ-1</b>	06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
06.40 Від першої особи	09.00, 00.15 Час-Тайм
07.15, 08.15 Спорт	09.30, 14.00, 17.00, 22.30 Акценти
07.25, 07.50, 08.25, 08.40	09.45 Програма "Живе багатство України"
Гість студії	11.00, 16.10 Дитяча година
07.45 Країна on-line	11.50 Дитяча програма "Чарівний ключик"
08.55 Паспортний сервіс	12.10 Програма "Музичні делікатеси"
09.30 Шустер Live. Будні	12.40 Програма "Воп арретіт"
10.50 Перша шпальта	13.20 Д/ф "У серці Балкан: у пошуках рисі"
11.20, 17.25 До Ради	14.05 Школа Мері Поппінс
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"	14.25 Погляд у мій світ.
13.25, 21.15 Національні дебати	"Карл - супергерой"
15.20 Euronews	15.15 Д/ф "Кейп-Код. Пора журавлини"
15.40 Як ваше здоров'я?	16.15 Фольк-music
16.40 Д/ф "Даніель Бюрен у Гран Пале"	18.05 Час-Ч
18.05 Час-Ч	18.15, 01.25 Новини. Світ
18.55 З перших вуст	18.55 З перших вуст
19.15 Передвиборні агітаційні програми	19.15 Передвиборні агітаційні програми
19.15 Передвиборні агітаційні програми	21.30 Програма "Щоденник для батьків"
23.15, 00.00 Підсумки	22.50 Х/ф "Нічна вартя" (2)
23.35, 00.15, 00.35	
Вертикаль влади	
<b>1+1</b>	
06.30, 20.30 "Секретные материалы - 2014"	
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 "Сніданок з 1+1"	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 19.30, 00.20 ТСН	
07.10 "Особистий рахунок"	
07.35 "Маша і ведмідь" (1) (1)	
08.35, 21.00 "Чистопевні"	
09.35 "Чотири весілля - 2"	
10.55, 21.20 Т/с "Свати" (1)	
12.25 "Розсміши коміка - 3"	
13.25, 14.35 "Сімейні мелодрами"	
15.40 "Сімейні мелодрами - 4"	
16.45 "ТСН. Особливе"	
17.10, 02.20 Т/с "Величне століття. Роксолана - 4" (1)	
22.30 "Інспектор Фреймут"	
00.35 Т/с "Убивство 2" (2)	
<b>ІНТЕР</b>	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 "Новини"	
07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом"	
09.20, 12.25, 20.40 Т/с "Будинок з ліліями"	
13.35, 14.20 Д/с "Слідство вели... з Леонідом Каневським"	
15.10 "Сімейний суд"	
08.00, 14.00 ШОУМАНІЯ	
11.55, 14.55 Т/с "Щасливі разом"	
18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"	
19.00 Т/с "Поки станиця спить"	
20.00 "Подорожці"	
20.40 Т/с "Будинок з ліліями"	
00.25 Т/с "Пілот міжнародних авіаліній" (2)	
<b>ТРК "УКРАЇНА"</b>	
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 01.45 Події	
06.50, 07.10, 08.10 Ранок з Україною	
09.15, 14.20, 15.25 Т/с "Слід"	
10.10, 21.00 Т/с "Карпов 3"	
12.10, 19.45 Ток-шоу "Говорить Україна"	
14.00, 18.00, 22.00 "Вісті ТТБ"	
14.15, 18.30 "Новини України"	
14.40 "На часі"	
15.00 "Зона ризику"	
16.15 "Пісні нашого краю"	
16.45 "Економічний інтерес"	
17.00 "У країні Мультяндії"	
18.50 Політична реклама	
22.30 "Час країни"	
<b>TV-4</b>	
06.00, 10.00, 18.00 Т/с "Моє серце наполягає"	
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті	

23 жовтня, четвер	
<b>УТ-1</b>	06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
06.40 Від першої особи	09.00, 00.15 Час-Тайм
07.15, 08.15 Спорт	09.30, 14.00, 17.00, 22.30 Акценти
07.25 Ера будівництва	09.45 Програма "Живе багатство України"
07.30, 07.50, 08.25, 08.40	11.00, 16.10 Дитяча година
Гість студії	11.50 Дитяча програма "Чарівний ключик"
07.45 Країна on line	12.10 Програма "Музичні делікатеси"
08.55 Паспортний сервіс	12.40 Програма "Воп арретіт"
09.30 Шустер Live. Будні	13.20 Д/ф "У серці Балкан: у пошуках рисі"
10.35 Слідство. Інфо	14.05 Школа Мері Поппінс
11.20, 17.25 До Ради	14.25 Погляд у мій світ.
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"	"Карл - супергерой"
13.25, 21.15 Національні дебати	15.15 Д/ф "Кейп-Код. Пора журавлини"
15.20 Euronews	16.15 Фольк-music
15.40 Надвечір'я	18.05 Час-Ч
16.40 Д/ф "Архітектура. Піраміда фараона Джосера в Сакарі"	18.15, 01.25 Новини. Світ
18.05 Час-Ч	18.55 З перших вуст
18.15, 01.25 Новини. Світ	19.15 Передвиборні агітаційні програми
18.55 З перших вуст	21.30 Програма "Щоденник для батьків"
19.15 Передвиборні агітаційні програми	22.50 Х/ф "Нічна вартя" (2)
23.15, 00.00 Підсумки	
23.35, 00.15, 00.35	
Вертикаль влади	
<b>1+1</b>	
06.30, 20.30 "Секретные материалы - 2014"	
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 "Сніданок з 1+1"	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 19.30, 00.30 ТСН	
07.10 "Особистий рахунок"	
07.35 "Маша і ведмідь" (1) (1)	
08.35, 21.00 "Чистопевні"	
09.35 "Чотири весілля - 2"	
10.55, 21.20 Т/с "Свати" (1)	
12.25 "Розсміши коміка"	
13.30, 14.35 "Сімейні мелодрами"	
15.40 "Сімейні мелодрами - 4"	
16.45 "ТСН. Особливе"	
17.10, 03.20 Т/с "Величне століття. Роксолана - 4" (1)	
22.30 "Право на владу"	
00.45 Х/ф "Обличчя в натовпі"	
<b>ІНТЕР</b>	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 "Новини"	
07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом"	
09.20, 12.25, 20.40 Т/с "Будинок з ліліями"	
13.35, 14.20 Д/с "Слідство вели... з Леонідом Каневським"	
15.10 "Сімейний суд"	
08.00, 14.00 ШОУМАНІЯ	
11.55, 14.50 Т/с "Щасливі разом"	
18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"	
19.00 Т/с "Поки станиця спить"	
20.00 "Подорожці"	
20.40 Т/с "Будинок з ліліями"	
00.25 Т/с "Пілот міжнародних авіаліній" (2)	
<b>ТРК "УКРАЇНА"</b>	
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 02.30 Події	
06.50, 07.10, 08.10 Ранок з Україною	
09.15, 14.20, 15.25 Т/с "Слід"	
10.10, 21.00 Т/с "Карпов 3"	
12.10, 19.45 Ток-шоу "Говорить Україна"	
13.20 Т/с "ОСА"	
18.00, 05.15 Т/с "Красуня Ляля"	
23.00 Події дня	
23.30 Т/с "Розумник" (2)	
03.15 Т/с "Тюдори 4"	
<b>2+2</b>	
06.00 Мультфільми (1)	
06.30 Ліга Чемпіонів УЕФА. Рома (Італія) - Баварія (Німеччина)	
08.40, 21.	



## четвер

12.00 Програма "Формула здоров'я"  
13.00 Творчий вечір  
Наталії Шелепницької  
14.15 Х/ф "Ліфт"  
17.30 Програма "Музичні делікатеси"  
19.30, 21.00 ВИБОРИ 2014  
20.00 Знати більше  
21.30 Програма "Bon appetit"  
22.50 Х/ф "Святкові велоперегони" (2)

## ICTV

08.00, 13.25 Т/с "Літєйний"  
08.45, 12.45 Факти. Ранок  
09.15, 19.20 Надзвичайні новини  
09.55 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-8"  
12.00 Т/с "Прокурорська перевірка"  
15.45 Факти. День  
16.10 Т/с "Агент національної безпеки"  
18.45, 21.45 Факти. Вечір  
20.40 Інсайдер  
22.00 Т/с "Чужий район"  
00.10 Х/ф "Ніндзя" (2)

## СТБ

06.25, 18.00, 22.00 "Вікна-Новини"  
07.00, 15.55 "Все буде добре!"  
09.05 "Зіркове життя. Краса на кінчику скальпеля"  
10.00 Х/ф "Знак долі" (1)  
12.15 "Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок"  
14.50 "Все буде смачно!"  
18.50 Т/с  
"Коли ми вдома" (2)  
20.00, 22.50 "Зважені та щасливі - 4"

## НОВИЙ КАНАЛ

07.00, 18.00, 00.55  
Репортер  
07.05, 09.00 Т/с "Татусеві дочки"  
08.00, 14.00 ШОУМАНІЯ  
11.55, 14.55 Т/с "Щасливі разом"  
18.20, 00.00 Абзац!  
19.00 Хто Зверху?-3 № 6  
21.05 Т/с "Вороніни"

## ТРК "УКРАЇНА"

07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події  
07.10, 08.10 Ранок з Україною  
09.15, 14.20, 15.25 Т/с "Слід"  
10.10, 21.00 Т/с "Карпов 3"  
12.10, 19.45 Ток-шоу "Говорить Україна"  
13.20 Т/с "ОСА"  
18.00 Т/с "Красуня Ляля"  
23.00 Події дня  
23.30 Т/с "Розумник" (2)

## 2+2

08.40, 19.05 "ДжеДАІ. Воїни доріг"  
09.00, 18.30 Новини "Спецкор"  
09.30 "Люстратор 7.62"  
09.40 Х/ф "Фронт за лінією фронту" (1)  
13.30 Д/п "ВМФ СРСР. Хроніка Перемоги"  
14.10 Д/п "Десятка найкращих"  
15.30 Д/п "Народжені вбивати"  
16.30 Т/с "ППС" 11-12 (1)  
19.55 Ліга Європи УЄФА. Ольборг (Данія) - Динамо. Прямая трансляція  
22.00 Ліга Європи УЄФА. Дніпро - Карабах (Азербайджан). Прямая трансляція  
00.05 Про Лігу Європи + огляд ігрового дня  
01.20 Ліга Європи УЄФА. Інтер (Італія) - Сент-Етьєн (Франція)

## ОВЕН (21.03-20.04)

Можете сміливо приступати до виконання нового проекту, особливо якщо він обіцяє гарний прибуток. Не варто ні з ким ділитися своїми діловими планами.

## ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)

Удалий період для укладення угод і важливих переговорів. Імовірно нові враження та знайомства.

## 24 жовтня, п'ятниця

## УТ-1

06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00, 01.35 Новини  
06.40 Від першої особи  
07.15, 08.15 Спорт  
07.25, 08.25, 08.40 Гість студії  
07.40 Країна on line  
08.55 Паспортний сервіс  
09.30 Шустер Live. Будні  
10.50 "Схеми" з Наталією Седлецькою  
11.20, 17.35 До Ради  
12.10 Т/с "П'ять хвилин до метро"  
13.25 Національні дебати  
15.20 Euronews  
15.30 Театральні сезони  
15.55 Світло  
16.30 Віра. Надія. Любов  
18.15, 01.25 Новини. Світ  
18.55 З перших вуст  
19.15 Передвиборні агітаційні програми  
21.40 Шустер LIVE  
00.00 Підсумки

## 1+1

07.15, 07.45, 08.10, 09.10 "Сніданок з 1+1"  
07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 19.30 ТСН  
07.10 "Особистий рахунок"  
07.35 "Маша і ведмідь" (1)  
08.35 "Чистопевні"  
09.35 "Чотири весілля - 2"  
10.55 Т/с "Свати" (1)  
12.25 "Розсміши коміка"  
13.30, 14.35 "Сімейні мелодрами"  
15.40 "Сімейні мелодрами - 4"  
16.45 "ТСН. Особливе"  
17.10, 02.20 Т/с "Величне століття. Роксолана - 4" (1)  
20.20 "Сказочная Русь"  
21.10 "Мультибарбара"  
21.35 "Вечірній Київ"  
23.00 "Світське життя"  
00.05 Х/ф "Заповіт" (2)

## ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 "Новини"  
07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРОм"  
09.20, 12.25 Т/с "Будинок з ліліями"  
13.35 Т/с "Слідство вели... з Леонідом Каневським"  
14.20 Д/с "Слідство вели... з Леонідом Каневським"  
15.10 "Сімейний суд"  
16.15 "Судові справи"  
18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"  
19.00 Т/с "Поки станція спить"  
20.00 "Подорожжя"  
20.40 Ток-шоу "Чорне дзеркало"  
23.00 Т/с "У зоні ризику" (2)

## ТТБ

08.00, 09.10 "Ранок з ТТБ"  
09.00, 14.30, 16.00, 19.00 "Вибори-2014"  
10.00 "Актуально"  
10.30 "На часі"  
11.00, 16.10 "Пісні нашого краю"  
11.30 "Захисник Вітчизни-рятувальник"  
14.00, 18.00, 22.00 "Вісті ТТБ"  
14.15, 18.30 "Новини України"  
14.45 "Тема дня"  
15.00 "Що робити?"  
16.20 "Слід"  
16.40 "Слово має народний депутат"  
17.00 "У країні Мультяндії"  
17.55 Соціальна реклама  
18.45 "Вечірня казка"  
22.30 "Час країни"

## TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т/с "Мое серце наполягає"  
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті  
07.35, 01.00 Знати більше  
08.30 Переможний голос віруючого  
09.00, 00.15 Час-Тайм  
09.30, 14.00, 17.00, 22.30 Акценти  
09.45 Програма "Живе багатство України"  
11.00, 16.10 Дитяча година  
12.10 Музична програма "Гал-кліп"  
12.40 Програма "Сад, город, квітник"  
13.00 Хіт-парад  
14.15 Х/ф "Гарна жінка"  
17.15 Живе багатство України  
17.30 Програма "Bon appetit"  
19.30, 21.00 ВИБОРИ 2014  
20.10 Програма "Погляд зблизка"  
20.40 Програма "Слід"  
21.30 Програма "Духовні роздуми"  
22.50 Х/ф "Місія" (2)

## ICTV

08.00 Т/с "Літєйний"  
08.25, 09.15, 13.10, 16.10 Т/с "Доставити за будь-яку ціну"  
08.45 Факти. Ранок  
12.45, 15.45 Факти. День  
18.45 Факти. Вечір  
19.35 Надзвичайні новини  
20.30 Прем'єра шоу "Кріт"  
21.55 Свобода слова  
23.55 Голос Америки  
00.00 Х/ф "Вітчиз" (2)

## СТБ

09.45 Х/ф "Пізнє каяття" (1)  
18.00, 22.00 "Вікна-Новини"  
18.50 Т/с "Коли ми вдома" (2)  
20.00, 22.55 "Національне талант-шоу "Танцюють всі!-7"  
00.30 "Куб - 5"

## НОВИЙ КАНАЛ

07.00, 18.00 Репортер  
07.05, 09.00 Т/с "Татусеві дочки"  
08.00, 13.55 ШОУМАНІЯ  
11.55, 14.50 Т/с "Вороніни" з Леонідом Каневським"  
18.20, 05.20 Абзац!  
19.00 Супермодель по-українськи №9  
21.10 Проект Перфект № 9  
22.25 Герої та коханці № 3

## ТРК "УКРАЇНА"

07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події  
06.10 Тасмніці зірок  
06.50, 07.10, 08.10 Ранок з Україною  
09.15, 14.20, 15.25, 21.00 Т/с "Слід"  
10.10 Т/с "Карпов 3"  
12.10, 19.45 Ток-шоу "Говорить Україна"  
13.20 Т/с "ОСА"  
18.00 Т/с "Красуня Ляля"  
23.00 Події дня  
23.30 Хоч до Меладзе

## 2+2

08.25, 21.30 "ДжеДАІ. Воїни доріг"  
09.00, 18.30, 21.00 Новини "Спецкор"  
09.35 "Люстратор 7.62"  
10.00 Х/ф "Фронт у тилу ворога" (1)  
13.25 "Нове Шалене відео по-українськи"  
16.00 "Облом UA. Новий сезон"  
19.00 Х/ф "Антиснайпер" (2)  
22.00 Х/ф "Посилка" (2)  
00.00 Х/ф "Море смерті" (2)  
02.00 Х/ф "Чорна Рада" (1)

## 25 жовтня, субота

## УТ-1

06.05 "Золотий гусак"  
06.50, 23.00 Х/ф "Вбити дракона"  
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 09.00 Х/ф "Східний вітер з дощем"  
11.25 Подорожуй першим  
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"  
12.55 Світло  
13.30 Хочу бути  
13.50 Дні німецького ТБ на Першому. Д/с "Дорогами Саксонії"  
15.10 Нотатки на глобусі  
15.30 Українського роду  
15.45 Національний відбір на Міжнародний конкурс сольних виконавців "Sanremo Junior 2015" (ч. 4)  
16.50 Д/ф "Фотографія" ф. 1  
17.30 Чоловічий клуб. Бокс. Бій за звання інтернаціонального чемпіона. Постол - Ланді  
18.30 Книга.ua  
19.05 Дні німецького ТБ на Першому. Х/ф "Місце злочину: фотографії смерті"  
21.00, 01.20 Новини  
21.40 Чоловічий клуб  
22.10 Утеодин з Майклом Щуром

## 1+1

08.00, 08.35 М/с "Пригоди ведмедиків Гаммі" (1)  
09.00 "Світське життя"  
10.05 "Територія обману"  
11.10, 02.15 Т/с "Секта"  
15.30, 23.20 "Квартал і його команда"  
16.30, 21.20 "Вечірній квартал. Прем'єрний випуск"  
18.30 "Розсміши коміка - 5"  
19.30 ТСН  
20.15 "Українські сенсації"  
00.20 Х/ф "Хижак" (3)

## ІНТЕР

08.00 "Школа доктора Комаровського"  
08.25 Програма "Чорнобіле"  
09.30 "Новини"  
10.00 Х/ф "Приходьте завтра"  
12.00 Т/с "Тато для Софії"  
16.00 Т/с "Диван для самотнього чоловіка"  
20.00 "Подорожжя"  
20.30 Концерт "Місце зустрічі"  
22.20 Т/с "Двадцять років без кохання" (2)

## ТТБ

08.00 "Ранок з ТТБ"  
14.00 "Новини України"  
14.15 "Актуально"  
14.30, 16.45 "Пісні нашого краю"  
14.45 "Після школи"  
15.00 "На часі"  
15.30 "Допомагає служба зайнятості"  
15.45 "Думки вголос"  
16.00 "ПрофStyle"  
16.15 "Чудесний канал"  
17.00, 19.00 "Панорама подій"  
17.30 "У країні Мультяндії"  
18.30 "Назбирание"  
18.45 "Пісня в дарунок"  
19.30 "Скарби роду"  
20.00 "Крізь призму часу"  
20.45 "Вечірня казка"  
21.00 "Поклик таланту"  
22.20 "Запоріжжя туристичне"

## TV-4

06.30, 11.15 Програма "Про нас"  
07.00 Провінційні вісті  
07.35 Х/ф "Вишневі ночі"  
09.15 Акценти

09.30 Знати більше  
10.30 Блага звістка з Ріком Реннером  
11.30 Зміни свій світ  
11.55, 14.25, 16.55, 20.05, 12.00 Новини Європи  
12.30 Х/ф "Водій"  
14.30 Програма "Щоденник для батьків"  
15.00 Дитяче кіно.  
Х/ф "Готель для собак"  
16.30 Дім книги  
17.00 Хіт-парад  
18.00 Наші вітання  
19.00 Програма "Сад, город, квітник"  
19.30 Програма "Музичні делікатеси"  
20.10 Програма "Соло"  
21.00 Концерт у Тернополі Черкаського академічного заслуженого українського народного хору  
22.05 Х/ф "Маленькі пальчики"  
23.40 Час-Тайм

## ICTV

08.55 Інсайдер  
10.55 Громадянська оборона  
11.55, 13.00, 20.10 Т/с "Нюхач"  
12.45 Факти. День  
18.45 Факти. Вечір  
19.15 Надзвичайні новини.  
Підсумки  
22.15 Х/ф "Відчайдушний" (2)  
00.15 Х/ф "Якось у Мексиці. Відчайдушний-2" (2)

## СТБ

08.00 "Караоке на Майдані"  
09.00 "Все буде смачно!"  
12.00 "Національне талант-шоу "Танцюють всі!-7"  
15.35 "Зважені та щасливі - 4"  
18.55 "Х-Фактор - 5"  
22.05 Т/с "Коли ми вдома" (2)  
00.20 "Детектор брехні - 6"

## НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Ревізор  
10.00 Стажисти №1  
11.55 Уральські пельмені  
14.45 Хто Зверху?-3 № 5  
16.45 Т/с "Молодіята"  
18.50 М/ф "Елвін і бурндуки"  
20.40 Х/ф "Гірко" (2)  
22.50 Стенд Ап Шоу  
23.30 Х/ф "Вид зверху краще"

## ТРК "УКРАЇНА"

07.00, 15.00, 19.00 Події  
07.15, 09.15 Т/с "Інтерни"  
09.50 Один за сто  
11.00, 23.35 Х/ф "Дружина Штирліца"  
13.00, 15.20 Т/с "Пам'ять серця"  
17.15, 19.40 Т/с "Довгий шлях додому"  
01.35 Т/с "Розумник" (2)

## 2+2

07.15 "Нове Шалене відео по-українськи"  
08.40 "ДжеДАІ. Воїни доріг"  
09.00 Новини "Спецкор"  
09.30, 21.30 "Люстратор 7.62"  
10.00 "Облом UA. Новий сезон"  
11.00 Т/с "Ментовські війни-6" 1-8 (1)  
19.20 ЧУ 10 Тур.  
Чорноморець - Карпати  
22.30 Х/ф "РЕД-2" (2)  
00.45 Х/ф "Павучий удар" (2)  
02.20 Х/ф "Двійник" (1)

## 26 жовтня, неділя

## УТ-1

07.30 "Золотий гусак"  
08.10 Шеф-кухар країни  
09.10 Як це?  
09.30 Хто в домі хазяїн?  
11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 20.00, 21.00, 01.20 Новини  
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"  
13.15 Православний вісник  
13.35 Школа Мері Поппінс  
13.50 Дні німецького ТБ на Першому. Д/с "Дорогами Саксонії"  
15.35 Фольк-музик  
16.50 Д/ф "Фотографія" ф. 2  
17.25 Театральні сезони  
18.30 Подорожуй першим  
19.05, 20.15, 22.15 День виборів. Телемарафон  
21.40 Перша шпальта  
23.00 Спецпроект "Вибори до Ради"

## 1+1

08.00, 08.35 М/с "Пригоди ведмедиків Гаммі" (1)  
09.00 Лотерея "Лото-забава"  
10.15, 14.30, 19.30 "ТСН. Вибори 2014"  
10.20 "Світ навиворіт - 3: Танзанія, Ефіопія"  
11.35 "Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці" (1)  
11.45 "Машини казки. Маша і ведмідь" (1)  
12.45 "Інспектор Фреймут"  
14.55 Х/ф "Службовий роман" (1)  
18.25 "Українські сенсації"  
00.15 "Право на владу"

## ІНТЕР

08.00 "удачний проект"  
08.35 "Готуємо разом"  
09.30 "Недільні новини"  
09.50 "Орел і Решка."  
Незвідана Європа - 5"  
11.00 Д/ф "Визволення"  
12.00, 14.00, 16.00, 18.00 "Новини"  
12.20, 14.20, 16.20 Т/с "Диван для самотнього чоловіка"  
17.25, 18.20 Х/ф "Прикмета на щастя"  
20.00 "Подорожжя тижня"  
02.00 Х/ф "Американська донька"

## ТТБ

08.00 "Ранок з ТТБ"  
10.00, 19.15 "Пісні нашого краю"  
10.15 "Подорож гурмана"  
11.00 "Рівне-місто сплетінь"  
11.30 "Скарби роду"  
12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 "Вісті ТТБ"  
12.15 Д/ф "Довженківськими стежками"  
13.00, 13.45 "Назбирание"  
13.15 Муз. програма "Під дубом столітнім"  
13.30 "Словами малечі про цікаві речі"  
14.10 "Фільм-дітям"  
15.45 "Крізь призму часу"  
16.15 "Чудесний канал"  
17.00 "У країні Мультяндії"  
18.30 "Студмістечко"  
18.45 "Пісня в дарунок"  
19.00 "Азбука смаку"  
19.30 "Мамина школа"  
20.45 "Вечірня казка"  
21.00 "Відверті діалоги"  
22.30 "Повір у себе"

## TV-4

07.30, 15.30, 20.45  
Програма "Про нас"  
08.00 Новини Європи  
08.40 Час-Тайм  
09.00 Повнота радості життя  
09.30 Програма "Справжня ціна"

10.15 Прямая трансляція Божественної Святої Літургії з Архикафедрального Собору УГКЦ м. Тернополя  
11.40 Програма "Духовні роздуми"  
12.00 Дитяче кіно.  
Х/ф "Готель для собак"  
13.30 Дитяча програма "Чарівний ключик"  
14.00 Програма "Сільський календар"  
14.30 Межа правди  
16.00 Програма "Щоденник для батьків"  
16.30 Програма "Культура і мистецтво"  
17.00 Вікно в Америку  
17.20 Програма "Слід"  
17.40, 21.30 Програма "Про кіно"  
18.00 Наші вітання  
19.00, 00.00 Провінційні вісті. Тиждень  
19.40 Хіт-парад  
21.00 Музична програма "Гал-кліп"  
22.00 Х/ф "Вікна навпроти" (2)  
23.45 Час-тайм

## ICTV

08.45, 10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 19.55 Факти.  
Вибори-2014  
09.30 Зірка YouTube  
10.05 Козирне життя на дачі  
11.00 Кріт. Розважальне шоу  
13.00, 15.00, 17.25 Т/с "Чужий район"  
18.45 Факти тижня  
21.30 Х/ф "Тринадцятий воїн"  
23.30 Х/ф "Наймані убивці" (2)

## СТБ

09.00 "Все буде смачно!"  
10.55 "Караоке на Майдані"  
12.00 "МастерШеф - 4"  
15.40 "Х-Фактор - 5"  
19.00 "Битва екстрасенсів 14"  
21.05 "Один за всіх"  
22.20 Х/ф "Домробітниця" (1)

## НОВИЙ КАНАЛ

08.25 М/с "Драконі: Вершини Дурна" 1  
10.20 М/ф "Елвін і бурндуки"  
12.10 1000 жіночих бажань  
13.10 Хто Зверху?-3 № 6  
15.15 Проект Перфект № 9  
16.30 Т/с "Молодіята"  
18.35 Х/ф "Гірко" (2)  
20.40 М/ф "З восьми березня, чоловіки" (2)  
22.45 Х/ф "Наречена за будь-яку ціну"

## ТРК "УКРАЇНА"

07.00, 08.00, 09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 23.00 Події  
07.15, 08.15 Ранок з Україною  
09.15, 11.10, 13.10, 15.20, 17.10 Т/с "Довгий шлях додому"  
19.00, 05.25 Події тижня з Олегом Панютю  
20.45 Хочу до Меладзе  
23.30 Великий футбол

## 2+2

09.00 "Нове Шалене відео по-українськи"  
10.00 "Облом UA. Новий сезон"  
11.00 "Люстратор 7.62"  
12.00 "Бушидо"  
14.00, 23.15 "Богатирі"  
15.00 Х/ф "Останні години Землі" (1)  
17.00 Х/ф "В ім'я короля-3" (1)  
19.00 Х/ф "РЕД-2" (2)  
21.30 "Профутбол"  
00.15 Х/ф "Посилка" (2)  
02.00 Х/ф "Все перемагає любов" (1)

хто вам позадриць, намагайтеся не хвалитися своїми досягненнями.

## ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)

Професійна сфера відніме багато сил і часу. Але за це можна чекати премію та підвищення зарплатні. Не розповідайте зайвого при спілкуванні з випадковими людьми.

## СКОРПІОН (24.10-22.11)

Ви сміливо можете роз-

ширювати свій бізнес, але для успіху вам знадобиться талант дипломата. Він буде цінуватися більше, ніж принципівість.

## СТРЕЛЕць (23.11-21.12)

Ви будете владгужувати виникаючі проблеми на роботі або в спілкуванні з близькими. Не виключено, що вам доведеться мирити родичів або друзів. Однак

перш ніж діяти, варто все ретельно продумати та підготувати.

## КОЗЕРІГ (22.12-20.01)

Не варто проявляти ініціативу і занадто багато чого брати на себе. Вам самі усе запропонують і усе дадуть. Можна чекати на доленосну зустріч.

## ВОДОЛІЙ (21.01-19.02)

Постарайтеся виявити витримку і дипломатичність.

Розбіжності з колегами по роботі повинні бути врегульовані винятково в парламентських вираженнях.

## РИБИ (20.02-20.03)

Доведеться зосередитися на справах, не відволікаючись ні на що стороннє. У вас буде немало цікавих ідей і планів. Але поки рано думати про їхню реалізацію.



Футбол

**ЧЕМПІОНАТ З ГІРКИМ ПРИСМАКОМ**

На жаль, цьогорічна футбольна першість, як в принципі і попередні, не обійшлася без навколофутбольних підводних течій, які аж ніяк не красять найпопулярнішу у світі гру. Щоправда, це лише стосується її головного ешелону – Першої групи, чемпіонат у якій можна було завершувати ще у першому колі.

Як відомо футболістам-уболівальникам, які стежать за перебігом подій у районній першості, частина команд через певні причини відмовилася проводити зустрічі з «Динамо» із селища Заводське. Навіть після зібрання районної федерації, де відверто могли висловити свою точку зору на суть конфлікту усі його учасники, вони не змінили свою позицію. Аби в якійсь мірі уникнути безпідставних неявок команд, по ходу чемпіонату було внесено зміни в регламент, внаслідок яких за дві неявки чи невиходи на поле знімали команди з першості. У результаті таких непопулярних мір вищий ешелон нашого футболу недорахувався до кінця чемпіонату команд Ягільниці, Звиняча, Росохача. (Точніше, вони проводили у більшості випадків зі своїми суперниками календарні ігри, але їх кваліфікувала федерація як товариські). Таким чином чемпіоном з великим відривом від найближчого переслідувача стала укомплектована висококласними гравцями команда «Динамо» Заводське, срібними призерами – Шманьківчики, а бронзовими – «Калічівка». Тож з урахуванням знятих очок через незіграні офіційно матчі підсумкова турнірна таблиця має наступний вигляд:

**Перша група**

Команда	В	Н	П	М	О
«Динамо» Заводське	21	1	0	78-13	64
Шманьківчики	16	2	4	69-38	47 (-3)
Калічівка	15	2	5	63-29	41 (-6)
Ягільниця	12	3	7	64-34	36 (-3)
Гор. Вигнанка	10	4	8	56-40	34
Біла	9	4	9	46-42	31
Улашківці	9	2	11	44-62	29 (-3)
Шманьківці	7	2	13	33-47	20 (-3)
Поділля	6	4	12	37-58	19 (-3)
Звиняч	5	1	15	25-54	10 (-6)
Косів	2	2	18	24-69	5 (-3)
Росохач	2	3	17	19-75	0 (-9)

А ось у Другій групі абсолютного чемпіона нижчого ешелону ще визначатимуть між собою переможці і призери у своїх зонах (з урахуванням «золотих» очок). Минулої неділі в зоні «А» зіграно зустрічі останнього – 22-го туру: Скородинці – Джурин – 0:3; «Максимум» Чортків – Палашівка – 1:0; Базар – Бичківці – 3:0; Свидова – Ромашівка – 0:3; Ридодуби – Милівці – 4:0; Нагірянк – Білобожниця – 0:3; Сосулівка – вихідний. Тож турнірна таблиця також набрала завершеного вигляду (див. нижче). А вже цієї неділі стартують матчі фінального етапу. У першому турі зіграють між собою: Бичківці – Товстенке; Сосулівка – Пробіжна; Базар – Гадинківці. Початок матчів – о 15-й год.

**Друга група**

**Зона «А»**

Команда	В	Н	П	М	О
Базар	18	0	4	79-23	54
Бичківці	15	5	2	66-14	50
Сосулівка	14	3	5	50-27	45
Ридодуби	12	5	5	53-23	41
Джурин	12	4	6	58-31	40
Милівці	10	3	9	46-38	33
«Максимум» Чортків	9	1	12	53-44	28
Ромашівка	8	3	11	49-69	24 (-3)
Скородинці	7	4	11	32-54	19 (-6)
Палашівка	6	1	15	40-69	19
Свидова	4	0	18	29-64	6 (-6)
Білобожниця	2	1	19	26-123	4 (-3)

**Зона «Б»**

Команда	В	Н	П	М	О
Товстенке	18	1	2	76-27	55
Гадинківці	17	2	2	76-32	53
Пробіжна	17	0	4	86-24	51
Тарнавка	14	2	5	48-26	41 (-3)
Угринь	13	2	6	63-34	41
«Кристал» Заводське	10	0	11	54-48	27
«Зоря» Товстенке	8	2	11	51-50	23 (-3)
Коліндяни	6	1	14	29-62	19
Залісся	5	0	16	32-60	15
В.Чорнокінці	4	3	14	20-61	9 (-6)
М.Чорнокінці	1	1	9	15-42	1 (-3)
Коцюбинчики	0	0	21	4-99	0

Після прикрий поразки з розгромним рахунком у попередньому турі від лідера першості – тербовлянської «Ниви» чортківчани прагнули будь що реабілітуватися перед своїми глядачами, приймаючи минулої неділі у Чорткові колись грізний бучацький «Колос». І це їм вдалося сповна – «суха» перемога з рахунком – 3:0. Шкода, що, окрім морального задоволення, вона їм нічого вже не дає. Цієї неділі ФСК «Чортків» поїде в гості у Великі Гаї, де зустрінеться з місцевим «Поділлям-Агрон».

Сільський спорт

**На Тернопільщині визначили краще спортивне село**

**Напередодні свята Покрови Пресвятої Богородиці, 12 жовтня, стадіон села Великі Гаї Тернопільського району розкрив свої широкі обійми й гостинно приймав учасників спортивного патріотичного спартакіади «Краще спортивне село Тернопільщини».**



Погожий осінній день та веселий настрій учасників спартакіади сприяв її видовищності та успішному проведенню. За першість у дев'яти видах спорту: міні-футболі, волейболі, армспорті, метанні гранати, військово-прикладному мистецтві, дартсі, перетягуванні каната, гирьовому спорті та стрільбі боролися сільські та селищні ради з 15 районів області.

Та, попри усю піднесеність свята, неможливо було забути, які важчі часи переживає зараз наша земля. Адже воєнна агресія, яку вчиняє сьогодні проти народу України Росія, забрала вже надто багато життів українців. Пам'ять загиблих у зоні АТО та під час подій на Майдані Незалежності усі присутні вшанували хвилиною мовчання.

Варто зазначити, що колосальну підтримку делегації спортсменів Чортківщини, честь якої захищало с. Біла, надали директор районного центру ФЗН «Колос» Віктор Нагірний, меценат Іван Блаженко, керівник ПАП «Паросток» (с. Шманьківці) Євген Шкабар та відділ освіти райдержадміністрації (керівник – Ірина Гулька), що надав автобус.

Розпочалася офіційна частина змагань з підняття Державного Прапора України, прапорів Тернопільсько-

го району та ФСТ «Колос» під звуки Державного Гімну. Здійснити цю приємну місію випала честь капітанам команд, переможцям змагань у загальнокомандному заліку серед сільських та селищних рад в залік 24-их спортивних ігор Тернопільщини.

Перш ніж аматори сільського спорту розпочати запеклу боротьбу за перемогу, заступник голови облдержадміністрації Леонід Бицюра, перший заступник і заступник голови обласної ради Сергій Тарашевський та Олег Боберський вручили сільським головам кубки та дипломи найкращих у своїх районах фізкультурних товариств. Згодом вони, а також запрошені гості звернулися з вітальним словом до учасників спартакіади та вболівальників.

Після всіх урочистостей та офіційних моментів стартувала сама спартакіада, яка тривала майже до вечора. Приблизно о 17-й год., коли були підбиті підсумки змагань у кожному їх виді, розпочалося нагородження переможців та призерів. Результати спартакіади «Краще спортивне село Тернопільщини» у 2014 р. у загальнокомандному змаганні виглядають наступним чином: почесне третє місце Чортківському району принесло с. Біла, срібло здобула команда с. Горинки Кременецького району і заслужену першість вибороли спортсмени с. Нижні Луб'янки, що на Збаражчині. У кожному виді



спорту окремо теж визначилися переможці. Приємно, що серед них у секторі підтягування гирі не було рівних білівчанину Івану Войчишину.

Отож, результат спортсмени Чортківщини продемонстрували хороший, але і є місце для поступу вперед. Сподіваємось, що на наступній спартакіаді вони виступлять так само успішно.

**Аліна СОКАЛЬСЬКА, фото авторки**

Юнацький спорт

**Так би й у фіналі!**

Нещодавно збірна команда учнів Чортківського району 1998-1999 р. н., зігравши у Заліссях вирішальний матч зі своїми однолітками в зональних змаганнях учнією 0:0, проте здолавши в серії післяматчевих пенальті суперника завдяки майстерності нашого воротаря Володимира Павлишена, котрий зумів парирувати три удари з одинадцятиметрової позначки, вийшла в фінал

спартакіади області.

Нашу збірну до змагань підготували вчителі фізкультури Іван Синявський (Білобожницька ЗОШ), Іван Панчук (ЗОШ-інтернат), Степан Побуринний (ЗОШ № 5) і тренер Чортківської ДЮСШ з футболу Олександр Архіпенко.

Успіхів вам, юні футболісти, у фінальних двобоях!

*Подав Олександр АРХІПЕНКО, тренер Чортківської ДЮСШ*



**На знімку:** фіналісти обласної спартакіади учнівської молоді – команда Чортківського району 1998-1999 р. н.: верхній ряд – Іван Синявський, Іван Сапішук (ЗОШ № 5), Олександр Гальчук (ЗОШ № 2), Назар Брегін (ЗОШ № 5), Дмитро Кухтяк (ЗОШ № 2), Андрій Огаль (Білобожницька ЗОШ), Іван Панчук, Володимир Павлишен (ЗОШ № 5), Сергій Слюсарчин, Василь Івашків, Тарас Іваськів (усі троє – Білобожницька ЗОШ), Василь Ксьонжик – Косівська ЗОШ), Олександр Архіпенко; нижній ряд – Петро Гуменюк (Улашківська ЗОШ), Іван Кутрик (ЗОШ № 7), Назар Грушевський, Тарас Коломієць, Владислав Шевчук (усі – Білобожницька ЗОШ).



## Державтоінспекція застерігає

## Залізничний переїзд – зона підвищеного ризику

**Залізничний переїзд – зона підвищеної небезпеки. Фраза давно всім відома та зрозуміла. Однак, як свідчить статистика дорожньо-транспортних пригод, що мали місце на залізничних переїздах в Україні, вона не знайшла належного розуміння у свідомості водіїв.**

Спільними зусиллями Державтоінспекції та підвідомчих організацій Львівської залізниці вдалось досягнути певної стабілізації аварійності на залізничних переїздах району, покращення безпеки дорожнього руху на них. У вересні-жовтні поточного року проведено осіннє комісійне обстеження залізничних переїздів. В ході обстеження встановлено, що на більшості з них обладнання технічними засобами регулювання дорожнього руху та експлуатаційний стан в основному відповідають вимогам по забезпеченню безпеки дорожнього руху. Як свідчить аналіз ДТП на залізничних переїздах, головною їх причиною є порушення водіями автотранспортних засобів вимог Правил дорожнього руху.

Користуючись нагодою, хочу нагадати водіям транспортних засобів, що рух через переїзд забороняється, якщо:

– черговий по переїзду подає сигнал заборони руху, тобто стоїть до водія грудьми

або спиною з піднятим над головою жезлом (червоним ліхтарем чи прапорцем), або з витягнутими в сторони руками;

– шлагбаум опущений або почав опускати;

– увімкнено заборонний сигнал світлофора чи звуковий сигнал незалежно від наявності та положення шлагбаума;

– за переїздом утворився затор, який змушує водія зупинитися на переїзді;

– до переїзду в межах видимості наближається поїзд, локомотив чи дрезина.

Отож, нагадування про те, що залізничний переїзд – це зона підвищеної небезпеки і тільки дотримання вимог вище перерахованих правил забезпечить безпеку при проїзді через них, залишаються актуальними.

**Ігор ПАСТУХ,**  
інспектор ОДР ВДАІ з ОАТ  
Чортківського району,  
майор міліції

## Заувага

## Скоро – вибори. Дбаймо про безпеку

Незабаром, 26 жовтня, – позачергові вибори до Верховної Ради України. За агітаційною метушеною важливо не забути про те, що на виборчих дільницях буде велике скупчення людей та ймовірність виникнення пожеж. Слід із належною увагою поставитися до правил пожежної безпеки, від яких залежить безпека не лише документації загальнодержавного значення, а й – життя громадян України.

За поточний рік працівниками Чортківського районного відділу ДСНС України в Тернопільській області для усунення недоліків були проведені перевірки об'єктів, де розташовуватимуться виборчі дільниці. Складалися приписи, в яких запропоновано заходи щодо дотримання вимог пожежної безпеки, недопущення пожеж і надзвичайних ситуацій у період підготовки та проведення виборів.

Особлива увага приділялась шляхам евакуації, установкам пожежної автоматики, дже-релам зовнішнього протипожежного водопостачання, наявності та справності первинних засобів пожежогасіння, справності електромережі. З головами та членами виборчих комісій, які будуть задіяні під час виборів, проводяться додаткові інструктажі з питань пожежної безпеки. А також із метою більшого контролю за протипожежним станом під час проведення виборів на дільницях чергуватимуть працівники ДСНС України.

Основні вимоги правил пожежної безпеки до виборчих дільниць:

– відповідальність за протипожежний стан приміщення виборчих дільниць покладається особисто на керівників підприємств, установ і організацій, яким належать дані приміщення, а за дотримання протипожежного режиму – на голів комісій, завідувачів агітпунктів та чергових;

– із приміщень виборчої дільниці повинно бути не менше двох евакуаційних виходів із дверима, що відчиняються у напрямку виходу

з приміщення;

– сходові клітки, евакуаційні виходи, проходи, коридори, тамбури повинні постійно утримуватися вільними та нічим не захащуватися;

– приміщення повинні бути забезпечені первинними засобами пожежогасіння (вогнегасниками, покривалами з негорючого теплоізоляційного матеріалу, пожежними відрами тощо) відповідно до встановлених норм;

– на виборчих дільницях забороняється зберігати легкозаймисті речовини та користуватися відкритим вогнем; застосовувати для опалення приміщення нестандартне (саморобне) електронагрівальне обладнання; користуватися пошкодженими розетками, відгалужувальними та з'єднувальними коробками, вимикачами; використовувати побутові електронагрівальні прилади (чайники, кип'ятильники тощо) у не встановлених для цього місцях;

– для аварійного освітлення приміщень необхідно передбачити електричні ліхтарі;

– палити цигарки дозволяється тільки у спеціально відведених і обладнаних місцях;

– щоденно, після закінчення робочого дня черговий по виборчій дільниці повинен ретельно оглянути всі приміщення та при виявленні порушень протипожежного режиму вжити заходів до їх усунення.

Всі особи, котрі беруть участь у роботі виборчих дільниць, повинні знати і виконувати правила протипожежної безпеки, а при виникненні пожежі – негайно повідомити про це за телефоном 101 і вжити заходів щодо евакуації людей та документів із приміщення; після чого – розпочати гасіння пожежі наявними засобами пожежогасіння до прибуття підрозділів пожежної охорони.

**Володимир ЗАКАЛОВ,**  
начальник Чортківського районного відділу  
УДСНС України в Тернопільській області,  
полковник служби цивільного захисту

ним та учнівським колективам ЗОШ І – III ступенів № 5, № 6, керівництву, викладацькому та студентському колективам Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого, духовному оркестру педагогічного коледжу ім. О.Барвінського, військовослужбовцям в/ч № 1915, Чортківській центральній комунальній районній лікарні, Штабу національного спротиву, колишнім співробітникам, депутатам районної та міської рад, усім сусідам, друзям, однокласникам та однокурсникам Віті, рідним, близьким і знайомим.

Хай Господь благословляє вас на довгі роки життя, відвертає від вас усякі біди та зсилає Свої Небесні Ласки за ваше милосердя і доброту.

**З вдячністю – сім'я Попелів.**

## ПРОДАЮТЬСЯ

**будинок із земельною ділянкою** (7,5 сотих) у центрі м. Чортків. Є сад, город. Недорого. **Тел. 096-618-50-51.**

**незавершене будівництво, котедж,** покращеного планування в новозбудованому цегляному будинку, який знаходиться в районі Сняжкового за адресою: м. Чортків, вул. Івасюка. **Тел.: 067-354-58-90, 067-424-52-50.**

Видавничій компанії на постійну роботу **потрібні співпрацівники з власним легковим авто**  
Зарплата висока. Комуникабельність обов'язкова  
**Тел. 097-805-13-50**

**У візовий центр в м. Чортків потрібен працівник-консультант**  
Вимоги до кандидата: знання ПК комуникабельність, порядність.  
**Тел. 097-771-84-46**

**Будівельна компанія запрошує на постійну роботу будівельників всіх спеціальностей з досвідом роботи!**  
Будівництво котеджів під ключ. Весь комплекс будівельних та оздоблювальних робіт. Житло та інструмент надає компанія. З/п без затримок.  
**Тел.: 066-901-39-39, 067-608-81-91**

**ПОТРІБНІ РОБІТНИКИ**  
(чоловіки віком 18-40 років)  
**на автомийку у м. Чортків.**  
**Тел.: 067-340-27-05, 050-437-05-64**

**ЛОГІСТ**  
Сучасна автотранспортна компанія  
**ОГОЛОШУЄ НАБІР НА ПОСАДИ:**  
**ВОДІЙ ТЯГАЧА** (категорія СЕ)  
Вимоги: наявність відповідного досвіду роботи  
Ми пропонуємо: гідну з/п, офіційне працевлаштування, соц.пакет  
За детальнішою інформацією звертайтеся тел.:  
**067 413 33 52, 067 413 34 03**

## Соцзахист

## Про компенсацію для осіб, що надають соціальні послуги

**Спрощено процедуру призначення і виплати компенсації фізичним особам, які надають соціальні послуги.**



Постановою Кабінету Міністрів України від 10 вересня ц. р. за № 428 внесено зміни до Порядку призначення і виплати компенсації фізичним особам, які надають соціальні послуги, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 29 квітня 2004 р. за № 558.

Даною постановою спрощено процедуру призначення і виплати компенсації фізичним особам, які надають соціальні послуги. Щомісячна компенсаційна виплата призначається непрацюючим фізичним особам, які постійно надають соціальні послуги громадянам похилого віку, інвалідам, дітям-інвалідам, хворим, які здатні до самообслуговування і потребують постійної сторонньої допомоги (крім осіб, що обслуговуються соціальними службами).

Компенсація призначається виходячи з прожиткового мінімуму для працездатних осіб у таких розмірах:

– 15 відсотків – фізичним особам, які надають соціальні послуги інвалідам I групи;  
– 10 відсотків – фізичним особам, які надають соціальні послуги громадянам похилого віку,

**Хто пам'ятає – пом'яніть, Хто забув – згадайте**

23 жовтня  
минає 25 років,  
як перестало битися серце  
дорогої нам людини –  
матері та бабусі

**ТКАЧ Лідії Михайлівна**  
зі с. Улашківці  
(22.07.1922 – 23.10.1989).

Тепер її душа перебуває  
в інших світах,

Та з нами залишилися  
її порядність, доброта,  
щирість.

Сумуємо.

Пам'ятаємо.

Молимося

за упокій

душі.

Нехай

наша щира

молитва

буде тобі

світлом

у дорозі вічності.

**Сумуючі – донька**

**Лариса з сім'єю з**

**Чорткова, син Валерій**

**з сім'єю з Донецька,**

**внуки з м. Павлоград**

**Дніпропетровської області.**

**Колектив Колиндян-**

**ської ЗОШ І – III ступенів**

**висловлює щирі співчут-**

**тя колегару Василю Та-**

**дейовичу Гладишу з приводу**

**смерті його батька.**

котрі за висновком лікарсько-консультаційної комісії потребують постійного стороннього догляду і не здатні до самообслуговування, інвалідам II групи та дітям-інвалідам;

– 7 відсотків – фізичним особам, які надають соціальні послуги інвалідам III групи та хворим, які за висновком лікарсько-консультаційної комісії потребують постійного стороннього догляду і не здатні до самообслуговування.

Відтепер компенсація може призначатися та виплачуватися також і за місцем перебування особи, якій надаються соцпослуги (раніше – лише за місцем проживання). Це дасть змогу отримувати компенсацію громадянам, які вимушено переселилися з АР Крим та східних областей України.

Крім того, уточнено, що компенсація не виплачується тим фізичним особам, які перебувають у трудових відносинах, у тому числі на умовах неповного робочого дня (крім роботи вдома). Також виплати від держави не отримуватимуть самозайняті особи та особи, що проходять альтернативну службу.

Також висновок лікарсько-консультаційної комісії про необхідність постійного стороннього догляду та нездатність особи до самообслуговування не потрібно пред'являти інвалідам I групи, інвалідність яких встановлена безстроково, та які згідно з довідкою до акта огляду медико-соціальною експертною комісією потребують постійного стороннього догляду.

Раніше виплата компенсації проводилася до 10-го числа місяця, що настає за тим, в якому фізична особа надавала соціальні послуги, тепер виплачувати компенсацію будуть до 1-го числа.

Сума компенсації, що нарахована фізичній особі, яка надавала соціальні послуги і залишилася недоотриманою у зв'язку з її смертю, виплачується за весь період до дня смерті включно членам її сім'ї (чоловік, дружина, діти), а у разі їх відсутності – входить до складу спадщини.

**Володимир ЦВЕТКОВ,**  
начальник управління соціального захисту населення РДА

**Фото Оresta ЛИЖЕЧКИ**

**терміново** у с. Ягільниця по вул. Промислової, 26, на одному підвір'ї **новий збудований будинок** без виконаних внутрішніх робіт із господарськими будівлями і погребом під одним дахом розміром 12 x 16 м та **житловий будинок** газифікований розміром 6 x 12 м, присадибна ділянка – 0,22 га, криниця на підвір'ї.  
**Тел.: 050-783-56-81, 067-524-25-85, 098-447-94-29.**

**приватизована земельна ділянка,** площею 0,18 га по вул. Бучацькій-Бічній (зупинка ремзаводу). Є фундамент.  
**Тел.: 095-419-17-05, 097-975-29-06, 066-503-72-76.**

**розпродаж автомобілів українського виробника під виплату від 980 грн. в місяць.**  
**Тел. 067-144-41-52.**



Діти – найбільше сімейне щастя.  
**Владусі ЛОМОНОС**  
18 жовтня виповнюється 4 роки.



Я дівчинка  
ще маленька,  
Звуть мене Владуся,  
Мене рідні  
дуже люблять  
Й я до них горнуся.  
Всі бажають  
добра мені,  
Щасливої долі,  
Щоб зростала  
й рум'янілась

Як калина в полі.  
Набиралась щоб розуму,  
Здоров'ям пишалась  
І сонечко з неба  
Мені посміхалось.  
Щоб завжди була весела  
І була слухняна,  
Соловейком чебетала  
Від самого рана.  
Життєва доріжка  
Щоб була гладкою  
І жадоба зростання  
Була б нестримною.



**З любов'ю – мамка  
Наталія, татко Євген,  
бабусі Леся і Настя, дідусь  
Олександр, прабабуся  
Валентина, прадідусь  
Іван, батечко (хресний  
батько) Сергій.**

Золотою щедрою осінню завітає  
30-й День народження до  
**Олександра Івановича РЯБОГО**  
зі с. Росохац.



Наш славний і рідний,  
найкращий у світі,  
З Тобою нам завжди  
затишно і світло,  
Ти гарний господар  
і батько чудовий,  
Даруєш турботу  
та море любові.  
Спасибі за ласку,  
за руки умілі,  
Що вмійш підтримати  
словом і ділом,

Що в рідному домі надійно та щиро,  
Живи нам на радість у щасті і мирі.  
Хай Бог милосердний з високого неба  
Дарує усе, чого тільки треба,  
Хай буде здоров'я, як чиста вода,  
На довгі, щасливі многі літа!



**З любов'ю і повагою – дружина  
Наталія, синочок Ваня,  
мама Ольга, брат Василь  
з дружиною Анею, сестра  
Наталія з чоловіком  
Володею та похресниця  
Олександра.**

14 жовтня відсвятковує  
свій 85-річний ювілей  
**Стефан Савович КОЛОДІЙ**  
з Чорткова.



Летять літа,  
мов бистрі води,  
І не вернути їх назад,  
А нам не віриться  
сьогодні,  
Що Вам уже 85.  
Хай нових днів  
ще буде безліч,  
Без ліку щастя і пісень,  
Прийміть вітання  
найщиріші

В цей світлий ювілейний день.  
Нехай буде у Вас усе в порядку,  
Добра Вам, щастя і достатку.  
Щоб горе і смуток Ваш дім обминали,  
Щоб сонечко ясне Вам завжди сяло.  
Веселоців низку, здоров'я міцного,  
Від щирого серця бажаєм усього.  
Хай надійних людей Вам життя посилає,  
А в серці довіку добро не згасає.  
І ще раз здоров'я, удачі в усьому,  
Хай радість всміхається в Вашому домі.  
Хай Матір Божа Вас оберігає,  
Ісус Христос здоров'я посилає  
На многі і благі літа.



**З повагою і любов'ю –  
дружина Юлія, син Роман,  
донька Надія, невістка Ірина,  
зять Тарас, внучки Наталія і  
Юлія, зяті Роман, Борис,  
правнук Дениско.**

Проба пера

Дівчинка і вірші

**Наталочка Корнеєва, шестикласниця Звиняцької ЗОШ І – ІІ ст., ще влітку принесла у редакцію свої вірші. Хай ще по-дитячому незграбні, та написані серцем. Бо «якось воно само пишеться», – пояснює дівчинка походження римованих рядків в учнівському зошиті в лінійку. Мрійлива Наталочка викладає свої спостереження, думки на папері римами або малюнками, бо малювання – ще одне захоплення нашої гості. Редакція радо вітає своїх юних дописувачів і щиро бажає, щоб оці публікації перших проб пера на сторінках «Голосу народу» відкрили двері у цікавий світ літератури.**

Осінь

Скінчилось літо, зів'яли квіти,  
Сумна вже осінь наступає...  
Жовтіє листя на деревах  
І соловеечка нема.  
Зозуля теж вже не співає,  
А тільки вітер завиває.

Калина

Росте калина у моєму саду,  
Така велична, горда й поставна.  
До сонця тягне свої віти,  
Неначе справжня дівчина-весна.  
Коли усе буяє цвітом, кругом – краса  
Й усі радіють пахощам весни,  
Вона в цю пору ніби одна квітка –  
Моя калина, ягідка моя.  
Та час іде. Весну змінило літо.  
Вона ж ще більше розцвітає:  
Стоїть собі така поважна пані,  
Уся в намисті, ніжна, чарівна.  
І бешкетує вітер, граючись із нею:  
То китиці, як коси, розпліта,  
То смикає листочками калини.  
І раптом що це?  
Сховалось за горою сонце –  
Птахи осінню мантию внесли.  
Калина моя теж причепурилась  
І стала як царівна – золота.  
Бешкетник-вітер вже зриває листя,  
Тому калина стала враз сумна,  
Додолу опустила віти, неначе втомлена.  
Ось-ось прийде зима.

До школи

Тьмяніє сонце. І день коротший.  
І осінь у сурми сурмить.  
Скликаючи учнів до рідної школи,



Вже перший дзвіночок дзвенить.  
Для когось він вперше,  
для когось – востаннє  
На шкільному подвір'ї луна.  
Так, ніби сказати нам хоче:  
«Учіться, діти, бо вчитися тра!»  
Ми сядем за парти і будемо вчитись,  
Бо книжка – всьому голова.  
І саме зі школи для нас розпочнеться  
Самостійна дорога в життя.

Незабутність вражень

Яка ж ця осінь все-таки творча!

Усі ми з нетерпінням чекаємо на прихід красуні-осені, ніжної та задумливої, терпкої та благодатної, котра дивує нас своїми барвами. А вже через місяць господарювання ми збираємо її дарунки та проводимо щорічно в Чортківському гуманітарно-педагогічному коледжі ім. Олександра Барвінського виставку-конкурс виробів із природного матеріалу.

10% ВИРУЧКИ ЦЕНТРУ «ВАШ ЗІР»  
ПЕРЕДАЄ НА ПОТРЕБИ АРМІЇ УКРАЇНИ!

**У ВАС ПРОБЛЕМИ ІЗ ЗОРОМ?**  
ОБИРАЙТЕ ДОСВІД\* ТА ЧУЙНІСТЬ ПРОФЕСІОНАЛІВ,  
**ОБИРАЙТЕ «ВАШ ЗІР»!**  
ЦЕНТР СУЧАСНОЇ ОФТАЛЬМОЛОГІЇ

\* ВСІ ЛІКАРІ ЦЕНТРУ «ВАШ ЗІР» МАЮТЬ ЛІКАРСЬКИЙ ДОСВІД НЕ МЕНШЕ 17-ТИ РОКІВ!  
ВСІ ХІРУРГИ ЦЕНТРУ «ВАШ ЗІР» Є ЧЛЕНАМИ ЄВРОПЕЙСЬКИХ ОФТАЛЬМОЛОГІЧНИХ АСОЦІАЦІЙ!

**ОБСТЕЖЕННЯ:  
29 ЖОВТНЯ - ЧОРТКІВ (муз. школа)  
запис за т. в ЧОРТКОВІ 3 35 89  
(066) 085 21 41**



«А вже осінь у гості прийшла...» – саме під такою назвою 19-20 вересня ц. р. студенти навчального закладу представляли свої композиції, виготовлені не лише з квітів, а й з овочів і фруктів.

Недарма кажуть, осінь – це друга весна, коли кожен листок стає квіткою. Різноманітною, різноколю, строкатою могли побачити цю неповторну пору року, яка панує зараз у нашому житті, всі ті, хто побував на виставці осінніх експозицій. Цьогорічні композиції підкорили своєю винахідливістю й оригінальністю. Студенти творчо підійшли і до презентації своїх робіт: «Нас мало, але голос наш лунатиме скрізь по Україні...», «Квітуча Україна», «Осінь Ма-

руся», «Осіньні подих», «Осінь – це друга весна»... Кожна із композицій неповторна, навіть важко оцінити, щоби визначити кращу, оскільки роботи дуже різноманітні. Та все ж беззаперечним фаворитом стала композиція групи ПО-34 «Барви осені хвилюють душу». Студенти досить креативно підійшли до оформлення своєї роботи, тому й стали переможцями.

Виставка-конкурс довела, що студенти педагогічного коледжу вмійють відчувати красу природи, проявити власну думку, творче мислення, індивідуальність. І я сподіваюсь, що згодом цього вони навчатимуть своїх майбутніх вихованців.

**Ольга ОКИПНА,**  
викладач природничих дисциплін  
Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу  
імені Олександра Барвінського



ПРОГНОЗ  
ПОГОДИ  
НА ТИЖДЕНЬ

**СУБОТА**  
18 жовтня  
+6 ... +11

**НЕДІЛЯ**  
19 жовтня  
+2 ... +11

**ПОНЕДІЛОК**  
20 жовтня  
+5 ... +18

**ВІВТОРОК**  
21 жовтня  
+8 ... +14

**СЕРЕДА**  
22 жовтня  
+5 ... +12

**ЧЕТВЕР**  
23 жовтня  
+4 ... +9

**П'ЯТНИЦЯ**  
24 жовтня  
+5 ... +10

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я